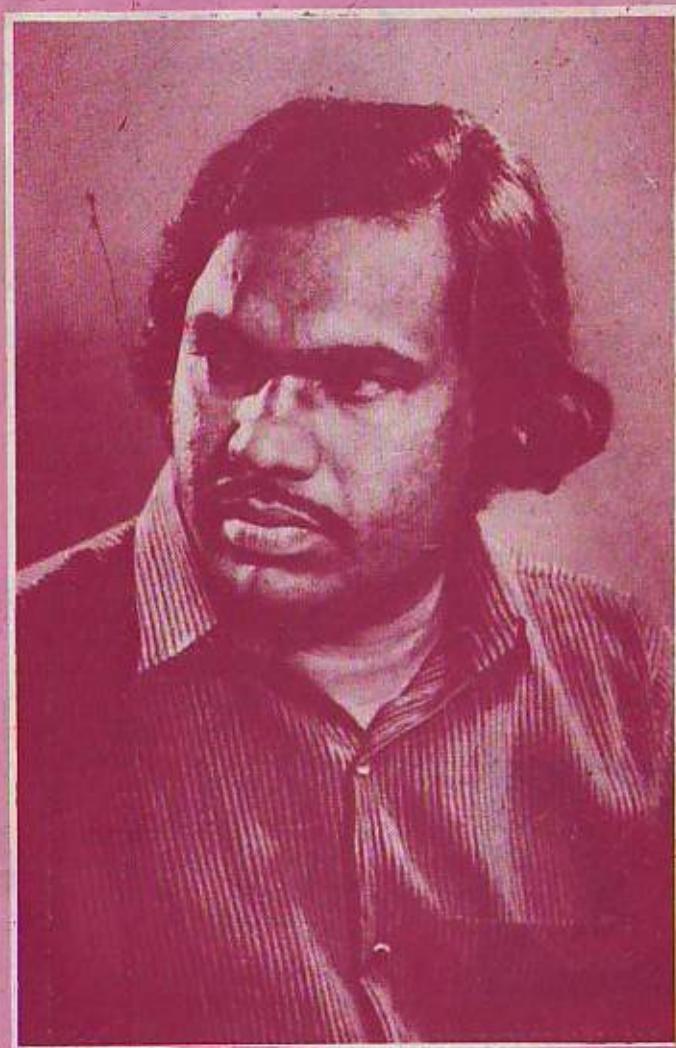


மலிகை

"MALLIKAI" PROGRESSIVE MONTHLY MAGAZINE



நீல 5 ரூபா — மாதாங்கள் — 1989

With the best Compliments from:



MANOHARAN & VETTIVEL

ENGINEERS — CONTRACTORS

Managing Partners :

MR. S. K. MANOHARAPPOOPAN

MRS. M. KARUNADEVY

Head Office :

53, KANDY ROAD,
JAFFNA - SRI LANKA,
phone: 23870

Branch Office :

57, AMBALAVANAR ROAD
JAFFNA - SRI LANKA,
Phone : 24377



“ஆடுதல் பாடுதல் சித்திரம் கவி யாதியினைய, கலைகளில் உள்ளம் ஈடுபட்டென்றும் நடப்பவர் பிழர ஈனநிலை கண்டு துள்ளுவார்”.

'Mallikai' Progressive Monthly Magazine

223

ஆகஸ்ட் — 1989

வெள்ளி விழாவை நோக்கி...

24-வது ஆண்டு

அன்பு இதயங்களுக்கு ...

வெள்ளி விழா மலர் தயாராகின்றது.

இந்த மலரின் விலை ரூபா 60/- சந்தாதாரர்களுக்கு இம் மலரை அனுப்ப இயலாது. ஆனால் அதே சமயம் எமது அடி அத்திவாரமே சந்தாதாரர்கள் தான். அவர்களைத் தவிர்த்து எம்மால் சிந்திக்கக்கூட முடியவில்லை.

எனவே மல்லிகையின் கடந்த காலச் சுவைஞர்கள் தமது மலர்த் தேவையை முன் கூட்டியே எமக்குத் தெரிவித்து விட வேண்டும். ஏனெனில் தொகையைத் தீர்மானிப்பதற்கு இது பெரிதும் உதவும்—

நாடடிலுள்ள நல்ல இதயங்களைக் கேட்டுக் கொள்ளுகின்றோம். மலர்த் திட்டத்திற்கு ஏக்கக் சக்கமான பணம் தேவை, இம்மலரை ஒரு இலட்சிய மலராகத் தயாரிக்கத் திட்டமிட்டுள்ளோம். எனவே உங்களிடம் பண உதவியை எதிர்பார்க்கின்றோம். இதைக் கேட்பதற்கு நாம் ஒன்றும் வெட்கப்படவில்லை. கடந்த கால் நூற்றுக்கணக்காக எமது சுக்திக்கேற்ற வகையில் இந்த மண்ணுக்கும், மக்களுக்கும் உழைத்து வந்துள்ளோம். ஆகவே உங்களின் மீது எமக்கும் அளப்பரிய நம்பிக்கையுண்டு. நேரில் உதவலாம். அல்லது தகவல் தந்தால் வத்து பெற்றுக் கொள்வோம். அல்லது தபாவிலும் அனுப்பலாம்.

மலர் தேவை என நினைப்பவர்கள் ரூபா அறுபதை நேரிலோ அல்லது தபால் மூலமோ தந்து தமது தேவையைப் பதிய வைத்துக் கொள்ளலாம். கொழும்பில் உள்ளவர்கள் நண்பர் மேமன்கவியிடம் கொடுத்து விடலாம்.

இந்த முன்னறிவிப்பிற்குக் காரணம் உண்டு. மல்லிகை ஆண்டு மலர்களுக்கு எப்பொழுதுமே தப்பேப்பாடு ஏற்படுவதுண்டு. மலர் முற்

ரூக முடிந்த பின்னர்தான் மஸர் கேட்டுப் பலர் வருவார்கள்; ஏமாறு வார்கள்.

இதைக் கவனத்தில் கொண்டுதான் எவ்வளவு அக்சிடுவது எனத் தீர்மானிக்கப் போகின்றோம்.

மலர் வழக்கமான ஆண்டு மலர் கைவில் அமையாது. ‘ஆனந்த விகடன் தீபாவளி மலர் கைவில்’ தயாராகின்றது என்ற மகிழ்ச்சியான செய்தியையும் முன் கூட்டியே தகவலாகத் தந்து விடுகின்றோம்.

மலருக்கு எழுதும் எழுத்தாளர்கள் நேர காலத்துடன் எமக்குத் துமது ஆக்கங்களை அனுப்பி உதவ வேண்டும். ஒக்டோபர் 25-க்கள் எமக்கு உங்களது ஆக்கங்கள் கிடைத்தால் மிகவும் உதவியாக இருக்கும். எனவே கொழும்பிலும், யாற்பானத்திலும் கூடிய மலர் ஆலோசனைக் கூட்டத்தில் எடுக்கப்பட்ட முடிவின்படி எமக்கு உதவுவ தில் தயவு செய்து கவனம் செலுத்துக்கள்.

மலர் ஜனவரி, 90-ல் வெளிவருவதால் அந்ந ஆண்டு தொடக்க மும் ஆரம்பிக்கின்றது. சந்தா ஆண்டாகவும் அது தொடங்குகின்றது. சந்தாவையும் சேர்த்து அனுப்ப விரும்பியவர்கள் ரூபா 130/-ஐ எமக்கு அனுப்பி வைக்கலாம்.

மலர் சம்பந்தமாக உங்களுடைய ஆலோசனைகளை எழுதுக்கள்.

கடந்த கால் நூற்றுண்டுக் காலங்களாக உங்களுடன் அடிக்கடி தொடர்பு வைத்து வந்தவர்கள் நாம். இலங்கையில் வேறொன்றுச் சஞ்சிகையாளர்களையும் விட, பொது மக்களிடம் நேரடியாக மாதா மாதம் சென்று விற்றுவந்தவர்கள் என்ற பெருமை எமக்குண்டு. எனவே மக்கள் எதை விரும்புகின்றனர். என்பதை அவர்கள்து வாய் மொழி மூலம் அறிந்து வைத்துள்ளோம்.

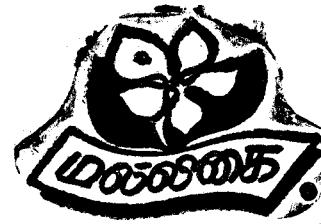
அவர்கள் விரும்பும் அத்தனையையும் மலிலிகை, துரவில்லை என்பது உண்மைதான். ஆர்வம் இல்லை என்பதால், அத்ருகுக் காரணம், போதிய வகுக்கு வாய்ப்புக்கள் தற்சமயம் எழுமிடம் இல்லை என்பதே யதார்த்தமாகும்.

இந்தக் குறைகளை மலில் நிவிர்த்தி செய்யலாம் என என்னை யிருக்கின்றோம். எமது நேரமும், உழைப்பும், சிந்தனையும் மலிலின் உள்ளடக்கத்தில் ஈடுபட வேண்டும் என விரும்புகின்றோம். பொருளாதார நிதியாக எமது சிந்தனை சிதறிப் போகுமானால் மலில் அதன் பலவீனம் வெளிப்படலாம் என நியாயமாகவே பயப்படுகின்றோம்.

உண்மைகளை உங்கள் முன்னால் பகிரங்கமாக வைத்து விட்டோம், எமது அடிப்படைக் கொள்கையே இதுதான். ‘மக்களிடமிருந்து பெற நீதை அதே மக்களுக்குத் திருப்பிக் கொடுப்பதே!’

நமது நம்பிக்கைகள் எப்பொழுதுமே வீண் போனதில்லை!.

— ஆசிரியர்.



மின் சாரம்

இரண்டு மாதங்களுக்கு மேலாகத் தமிழ்ப் பிரதேசம் திட்டமிட்டு இருட்டைப்புச் செய்யப்பட்டு வருகின்றது.

இப் பிரதேசங்களுக்கான மின் இணைப்புத் துண்டுக்கப்பட்டுத் தமிழ்ப் பிரதேச மக்கள் வேண்டுமென்றே இருட்டில் தள்ளப்பட்டுள்ளனர்.

பேரினவாத தீய சக்திகள் தமிழ் மக்களை இதன் மூலம் மிரட்டுப் பணிய வைத்து விடலாம் எனக் கற்பனை பண்ணிச் செயலாற்றுகின்றன.

எத்தனையோ பராரிய பிரச்சனைகளுக்கு முகம் கொடுக்கப் பழக் கப்பட்டு விட்ட மக்களை, இப்படியான சீல்ஸுறந்த சேட்டைகள் மூலம் நொட்டி விடலாம் என்று நினைப்பது பரிதாபத்துக்குரியதாகும்.

இந்தச் திட்டமிட்ட இருட்டிப்பை அரசாங்க மூலம் பார்த்துக் கொண்டுதான் இருக்கின்றது. சம்பந்தப்பட்ட அமைச்சர் வட மாகாணத்திற்கு வந்து போனார். கூடிய சீக்கிரம் மின் இணைப்புக் கிடைத்து விடும் என வாக்குறுதியும் தந்தார்.

இதுவரை ஒன்றுமே நடைபெற்றதாகத் தென்படவில்லை.

மின்சாரம் என்பது நல்ல வாய்க்கையில் மிக முக்கீய பங்கு வகிக்கத்தக்க ஒன்றாகும்.

வாழ்வின் சகல இயக்கமுடை இன்று மின்சாரத்தை நம்பித்தான் இயக்குகின்றன.

தொழிலாளி தனது கடமையைச் செய்வதற்கும், விவசாயி நீர் இறைப்பதிலிருந்து மற்றும் பல அலுவல்களைப் பார்ப்பதற்கும் மின் சாரம் இன்றியமையாத ஒர் அத்தியாவசிய சாதனமாகும்.

வெகுசுறந்த தகவல் சாதனங்கள் மின்சாரம் இல்லாத இன்று மூலம் போய்வின்ன. மக்கள் தீணசரித் தகவல்கள் அறியாமல் தீகைத்துப் போய்வின்னனர்.

கட்டிடத் தொழிலாளர்கள் மூலம் பொருட்களின் தட்டுப்பாடு காரணமாக வேலையிழுந்து காணப்படுகின்றனர்.

பொதுவாகச் சொன்னால் தமிழ்ப் பிரதேசம் எங்கும் இயக்ககற்ற நிலைதான் நிலவி வருகிறது

ஆனால் மக்களும் மன உறுதி குலைர்து விடவில்லை என்பதுதான் நாம் கவனிக்கத் தக்க ஒன்றாகும்।

அரசாங்கம் இவ் விவகாரத்தில் உடனடியாக தக்க நடவடிக்கை எடுத்து தமிழ் மக்களும் இலங்கையில் விளைந்து கூட்ட வைக்க முயல்வது அத்தியாவசிய தேவையாகும்.

அங்கீர்ப்பு

‘தன் மண்’ அபிமான ஓவியர்

அனு. வை, நாகராஜன்

கலையுலகம் புலமைக் காய்ச்சல் நிலவும் ஒரு நோயாளர் கூடம். குறிப்பாக — கவின் கலைத்துறைக் கலைஞர்கள் பலர் இந்நோயில் வராடுகிறார்கள். ஒரு கலை ரூண், அதே துறையைச் சேர்ந்த இன்னொரு கலைஞர் விரும்புவதில்லை. ஒருவருடைய திறமையை மற்றவர் மதிப்பீடில்லை — மதித்தாலும். நெஞ்சார மனங்கொள்வ தில்லை. இதுராண், எது கலையுலகத்தின் நியதி-விதி-சட்டமுங்கூட. இது எது நாளாந்த அநுபவம்.

இஃதிவ்விதம் இருக்க, விதியை விட்டு விலகி, முற்றிலும் மாருக இங்கு ஒரு சிறந்த கலைஞர் தண்ணெயாத்த இன்னொரு கலைஞரை— அவர் வாழுங் காலத்திலேயே தானும் வாழ்ந்து கொண்டு நெஞ்சாரப் புகழ்ந்திருக்கிறார்.

புகழ்வர், நீரபல கூடார்த்தச் சித்திரா ஒவியரும் ‘சிரித்திரன்’ ஆசிரியருமான திரு. சிவராணகந்தரம் (‘சிவா-ஜி’, — ‘சந்தர்’) புதுப்புறேவர், ஒவியர் - அச்சவேலி ஆசை இராசையா. ஒருவர் முதியவர் — மற்றவர் இளைஞர், இந்த ஒரு வித்தியாசத்தைத் தவிர இருவரும் கலைஞர்கள் — ஒரே துறையினர்.

‘பாம்பின் கால் பாம்பறியும்’ அந்த வகையில், ஒவியர் இராசையாவைப் பற்றி ‘சிரித்திரன்’ ‘சந்தர்’ இப்படிக் கூறுகிறார்:—

“...உலக மேதை வாண்கோவின் ஓவியங்களில் சவுக்கு மரங்களை உயித் துடிப்போடு காண முடிவதைப்பால், யாழ்ப்பாணத்துப் பணை மரங்களை நண்பர் இராசையாவின் ஓவியங்களில் நான் பார்த்து ரசித் திருச்சிறீன். பெரும்பாலும் இயற் பண்பைக் கொண்ட இவரது ஒவியங்களில், வர்ணச் சேர்க்கை — செய் நேர்த்தி காத்திரியானவை. முக்கியமாக ‘ரெம்பிராண்ட்’ பாணியில் ஒளியைத் தமது ஓவியங்களிற் காட்சிப்படுத்தும் முறை வியப்பைத்த தரும்.”—

என்னைப் பொறுத்தவரையில் — ‘கந்தரின்’ வார்த்தைக்கு மறுவார்த்தை பேசத் தெரியாது. எனக்கு அதற்குத் தகுதியும் இல்லை. இருப்பினும், ஒவியர் இராசையாவின் இயற்கலை உணர்வையும், கலைச் செய் நேரத்திப் பண்பையும், தண்ணடக்கச் சால்பையும், அதே வேளையில் தண்ணை மதிக்காதோரை அனுகாத வைராக்கிய சிற்ற சபாவத்தையும் ஒரளவு அறிந்தவன் — அநுபவித்தவன் என்ற முறையில், அவரைப் பற்றிய சில தகவல்களை இங்கு தர முயல்கி டேன்.

இச் சமூகத்தில் — வாழ்க்கை வசதிகளும், அந்தஸ்துகளும் தடேக்கப்பட்ட ஒரு தழுவிட், எதிர் நீச்சலடித்து தம்மைத் தாழே பொருள் வளத்திலும் கலை வளத்திலும் உயர்த்திக் கொண்டு ஒரு குடும்பத்தில், 1946 - 08 - 16-ல் அச்சவேலி திரு. அ. ஆசை அவர்களுக்கு. எது ஒவியர் இராசையா நான்கு பீள்ளைகளுள் ஒருவராகப் பிறந்திருக்கிறார். இவரது இளமைக் கலை, அச்சவேலி சரஸ்வதி வித்தியால் யத்திலும், மகா வித்தியாலயத்திலும் ஆரம்பமாகி இருக்கிறது. அத்துடன், கொழும்பு நுண்கலைக் கலைஞரியின் சிற்ப ஒவியக் கலை யும்; பலானி ஆசிரிய பயிற்சிக் கலைஞரியின் தீத்தீர் ஆசிரியர் பயிற்சியும் பெற்றார். இதன் பேரூக, வேலைண மத்திய மகா வித்தியாலயத்திலும், கொழும்பு ரேயல் கணிஷ்ட வித்தியாலயத்திலும் தீத்தீர் ஆசிரியராக இருந்தார். 1983-ம் ஆண்டில் ஏற்பட்ட இனவாத நெருக்கடியில், உடல் - உள் - உடையைத் தாக்குதல்களுக்கு உள்ளாகி தொழிலைத் தூர வைத்துவிட்டு, எட்டுக்கு வந்து இன்று, தன் கலையில் மூத்தி, முழுநேராக கலைஞராக நிற்கிறார். பொருள் வளம் குன்றினும் மன வளங் குன்றினும் அவையாது குன்றினும் தீரு. இராசையாவுக்கு ஒரு பெண் அழுந்தயுடன் பொறுப்புள்ள ஒரு பெருங் குடும்பமும் இருக்கிறது.

பள்ளிப் பருவத்தில் ஒவியத் தீர்னுக்காக இவர் பெற்ற பரிசுகள் பல, அவை ஒருபுறமுடிக்க 1968-ல், கொழும்பு ‘கோல்ட் ஸ்டோரஸ்’ தாபனம் நடத்திய அதிக இலங்கை ஒலியப் போட்டியில், கலைஞர் இராசையாவின் ஒவியமே முதற் பரிசைப் பெற்றது. இவ்வோலையம் 1969 ல், இத்தாபனம் வெளியிட்ட நாட்காட்டியில் இடம் பெற்று, முதல் முலிமுடுக்கல்லாம் பிரபலம் அடைந்தது. 1975-ம் ஆண்டு தொடக்கம். இலங்கை முத்திரைப் பணியகத்தின் ஒவியர் அழுவி லும் இடம் பெற்றுவரும், ஒவியா இராசையா இதுவரை ‘எட்டு’ முத்திரை ஒவியங்களை வரைந்திருக்கிறார். சேர் பொன், அருணைசுவம், சேர் வைத்திலிங்கம் துரைசாமி, சேர் ஜோன் கொத்தலாவல, ஜோராஜ் ஈ. டி. சில்வர், கலாந்தி ஜி. ரி. மலைசேகரா என்போரின் தீருவருவப் படங்களாகும். இப்பெரு மக்களின் நாயம் வாழும் வரை தீரு இராசையாவின் கலைத்திறனும், கலையுணர்வும் பேசப்படும். மற்ற ஒவியங்கள் இரண்டினுள் ஒன்று, இந்நாட்டுக்கு வந்த புகை வணத் தீரும். மற்றது, மலையகத்தில் முன்னீல் பயன் படுத்தப் பெற்ற ‘தவலம்’ எனப்படும் பொதி மாடுகளாகும். இத் முத்திரை ஒவியங்கள் தீரு. இராசையாவின் முத்திரையைப் பதிப்புதாடு, நடம் நாட்டின் ஒரு தமிழ் மகனின் ஒவியக் கலைச் சிறப்பையும் உலகுக்குப் பறை சாந்தி நிற்கின்றன. மேலும், இவர் எழுபுதுகளில் இலங்கை கலை நூல் வெளியிட்டுத் தீணிக்கள் ஒவியர் குழுவிலும் அங்கம் வகித்து, பாட நூல்களுக்கும் படம் வரைந்து உதவியிருக்கிறார். அத்துடன், இவரது ஒவிய லாவண்யத்தை வியந்து அச்சவேலி ‘வயன் கிளப்’ சங்கச்சார் கடந்த 1985-ல் இவருடைய ‘தனிரபர் ஒவியக் கணகாட்சி’ ஒன்றினை அங்கு நாடாத்தி, இவர் புகழை ஊரரியச் செய்துகொடு சம் புகழையும் உயர்த்திக் கொண்டுள்ளார். இக் காட்சியில் இவரது 37 ஒவியங்கள் காட்சிப்படுத்தப் பெற்றன.

தன் மண்ணின் பற்றும்; உள்ளணர்விற் கண்ணு நிற்கும் அதீத கலைத்துடிப்பும்; தனக்கே உரியதான் கயலுமலும் கொண்ட இரா

சையாவின் கலை வடிவங்களை ஆய்வு நோக்கில் இங்கு தீர்ணுயில் செய்வது எனது வேலையான்று. அஃதென் நோக்கமுறை, எனினும், இக் கலையகளின் படைப்புகளில் துலங்கும் உயிரோட்டங்களை இங்கு இணக்காண விடைகிறேன்.

திரு. இராசையாவின் சீத்தீர ஒவியப் படைப்புகளில், மாரும் தொடருக் காட்டாத மிகவும் நுண்ணிய சீறப்பம்சங்களைக் காணுகிறேன். குறிப்பாக தேசிய உணர்வில் மன் வாசனையும், மனிதத்துவ நோக்கில் யதார்த்தமான புத்தாக்கமும், ஒளி—நிழல் வர்ண அமைப்பில் உள்ளத்தை உருக்கி நெகிடுவைக்கும் கருத்துக் கூறிவங்களையும். இவருடைய கொடுகள் மிகவும் தனித்துவமானவை, அதே வேளையில், தஞ்சூபமானவை. மிக்காலோ பார்ஸியில் குறியீடும் சீக்கல் உத்தியும் இல்லை, ஆயினும், சாதாரண பொது மக்கண்டை சுவைக்க வல்லவெளியும், விளக்கமும் உள்ள அழகு மிகு படைப்புகளை இவர்த்தித் தொண்டுவதும் இவருடைய கலையைச் சுவைக்க ஒவியக் கலை அல்லது நவகலையோவிய அகராதிகள் தேவைப்படா. சாதாரண கண்ணும் கருத்தும் போதும்.

நேரு ஒவியப் படைப்பில் இராசையா தமக்கேயுரிய பாணியில் சுயங்கியாக நிற்கிறார். அதே வேளையில், கற்பனூவுகு ஒவியத்திலும் மிகவும் ஆழ்ந்த கருத்துள்ள கருத்துகளை அராயாசயரக்கு தருவதிலும் இவர் சுதாத்தவர்கள்கூட. குறிப்பாக சமூகப் பிரக்கரண்யுடன் சமூக அவஸ்களையும் சமூக முறண்பாடுகளையும் யதார்த்தமாகக் கூட்டிக் காண்போர் உள்ளத்தை நெருவுதிலும், வருவுதிலும் நிறு புத்த நெருப்பாகவும் இருக்கிறார்.

நவீன ஒவியம் ஏற்ற மேராடியோவியும் இராசையாவுக்கு அவ்வளவு சிடித்தாக இல்லை. இதில், உருத்தீரிபு அல்லது சிடைவு தன் மனத்தைக் கண்டப்படுத்துவதாகக் கூறுகிறார். இது சிடயத்தில், இயற்பண்புவாதியும் தென்னிலங்கையின் பிரபல ஒவியருமான முதலியார், ஏ.எஸ்.ஐ.எஸ் அமரசேகராவின் கருத்தோடு இவா ஒன்றியவர். இவர்கள் இருவரினது கருத்துக்களையும் இன்றைய தீர்ணுயிலாளர்கள் சிலர் வண்ணமயாக மறுக்கிறார்கள். இருப்பினும், முதலியார் அமரசேகரா, இராசையா போன்றோர் கூறும் கருத்துகளில் உண்மை இருக்காமலும் இல்லை, இவ்வளவு இருந்தும், கலைநூர் இராசையா ‘குடத்தில் இட்டலீக்காக’ இன்னும் வீணங்குகிறாரே என எண்ணும் போதுதான், என்போன்ற சுவைநூர்கள், ஆர்வலர்கள் கவலைப்படுகிறார்கள்.

‘சீத்தீரன்’ — ‘சுந்தர்’ கூறியதுபோல்:-

‘காவலீதச தரத்திற்கு உயர்க்கூடிய இவரது (திரு. இராசையா) ஒவியத் திறமைகள் மதிக்கப்பட வேண்டும்.— அவரது ஒவியங்கள் மக்களுக்கு அறிமுகம் செய்து வைக்கப்பட வேண்டும் இவற்றின் மூலம்... நாம் அவரை மேலும் கலை சாதனை புரியத் தூண்ட வேண்டும்’

இதனை யார் செய்வார்கள்?

வீட்டில் உரங்கிக் கொண்டிருக்கும் இவருடைய படைப்புகள் வெளியில்லை காண நேரின் ஈழத் தமிழகம் ஈண்ற ஒரு சீறங்கு கர்த்தாவை அணைத்துவகமும் பெறும் பெறு வாய்ப்பு ஏற்படும்.

அர்நாள், எந்நாளோ?

அமரர் அ. ந. கந்தசாமியின் ‘மதமாற்றம்’ பாரதியைப் பாடிய பார்ப்பராவின்

வெளியீட்டு விழா

— வியாரா

காலத்தால் முந்திய படைப்பாளிகளை கௌரவித்தலும், நினைவுபடுத்தலும், மற்றும் பிறமொழி இலக்கியங்களைத் தமிழில் மொழி பெயர்த்தலும் இன்றைய காலகட்டத்தில் முக்கிய பணிகளாகும்.

அந்த வகையில் கடந்த 14-0-‘० அன்று எழுத்தாளர் கூட்டுறப்பதிப்பகத்தின் 12, 13-ன் வெளியீடுகளான அயரர் அ. ந. கந்தசாமி அவர்களின் ‘மதமாற்றம்’ என்ற நாடக நூலினதும், கே. கணேஷ் அவர்கள் மொழி பெயர்த்த பாரதியைப் பாடிய பார்ப்பராவின் கவிதைகளின் தொகுதியினதும் வெளியீட்டு விழா கொழும்பு மெயின் வதி யில் அமைந்துள்ள அகில இலங்கை முஸ்லிம் லீக் வாவிப் முன்னணி மண்டபத்தில் நடைபெற்றது.

இலங்கை முற்போக்கு எழுத்தாளர் சங்கப் பொதுக் கூறிவாளர் திரு. பிரேர்மஜி ஞானசந்தரம் அவர்களது தலைமையில் நடைபெற்ற இவ்விழாவுக்கு இந்து கலாசார ராஜாங்க அமைச்சர் திரு. பி. பி. தேவராஜ் அவர்கள் பிரதம அதிதியாகக் கலந்துகொண்டார்.

மேமண்கியின் வரவேற்புடன் ஆரம்பித்த அவ்விழாவில் பேசிய திரு. இவங்கிரன் அவர்கள் அமரர் அ. ந. க. வின் குணவியல்புகளையும் முற்போக்கு இலக்கியத்தின் வளர்ச்சியில் அவரது பங்களிப்பையும் பற்றிப் பேசினார்.

அமரர் அ. ந. கந்தசாமி அவர்களின் ‘மதமாற்றம்’ என்னும் நாடக நூலை வீரகேசன் பிரதம ஆசிரியர் ஆ. சிவநேசச் செல்வன் அவர்களும், பாரதியைப்பாடிய பார்ப்பராவின் கவிதைத் தொகுதிபற்றி திரு. கே. எஸ். சிவகுமாரன் அவர்களும் ஆய்வுரைகள் நிகழ்த்தினார்கள்.

பிரதம அதிதியாகக் கலந்துகொண்டு பேசிய ராஜாங்க அமைச்சர் திரு. பி. பி. தேவராஜ் அவர்கள் எதிர்காலத்தில் தமிழ் எழுத்தாளர்களுக்கு தாம் செய்யப்போகும் உதவிகளையும் பணிகளையும் குறிப்பிட்டதுடன் அமரர் அ. ந. க. வின் ‘மதமாற்றம்’த்தினை பற்றிய சிறப்புக்களையும் எடுத்துரைத்தார்.

அமரர் அ. ந. கந்தசாமியின் நன்பரான திரு. செ. கணேசலிங்கன் அவர்கள் ‘மதமாற்றம்’ நாடகத்தின் உள்ளடக்கத்தைப் பற்றியும் அதன் தத்துவ நிலைப்பாட்டையும் எடுத்துரைத்தவுடன், அமரர் அ. ந. க. அவர்கள் கொண்டிருந்த தனித்துவத்தையும் இனங்காட்டினார்.

தினகரன் பிரதம ஆசிரியர் திரு. எஸ். சிவகுருநாதன் அவர்கள் இன்று வெளிவரும் புத்தகங்களைப் பற்றியும், புத்தக வெளியீடுகளுக்கு ஏற்படும் இடர்ப்பாடுகளையும் எடுத்துரைத்து மறைந்த அ. ந. க. வினுது நாலை இந்தக் காலகட்டத்தினேனும் வெளியீட்டு எழுத்தாளர் கூட்டுறவுப் பதிப்பகத்தின் பணியிலைப் பாராட்டினார்.

பார்ப்ராவின் கதைகளை மொழி பெயர்த்த திரு. கே. கணேஷ் அவர்கள் அதிக அளவு பேசாமல் மொழி பெயர்ப்புத்துறை சம்பந்தமாக ஏற்படுத்தவேண்டிய தெளிவுகளைப் பற்றிப் பேசி, அதற்காக ஒரு பட்டறை ஏற்படுத்த வேண்டிய அவசியத்தை விழியறுத்தினார்.

அமரர் அ. ந. கந்தசாமியின் 'மதமாற்றம்' நாடகத்தில் ஆழ்ந்த தோழரமையுடன் அவருக்குச் சேவை செய்த நடக்களை 'லட்டு விரமணி' அவர்கள் அ. ந. கந்தசாமி அவர்களின் பேரில் ஒரு பரிசுத் திட்டம் உருவாக்கப்படல் வேண்டும் என்ற கருத்தை வழிமொழிந் தார்.

இல்லிஹாவில் — தாழ்த்தப் பட்டோர்களுக்காகப் போராடிய அமரர் தோழர் நாகரத்தினம் அவர்களுக்கும், மறைந்த நடிகமணி வைரமுத்து அவர்களுக்கும் ஒரு நியிட மௌன அஞ்சலி சமரப்பிக் கப்பட்டது.

திரு. காவலூர் அ. ராசதுரை அவர்களின் நன்றியுரையுடன் இரு நால்களின் வெளியீட்டுவிழா நிறைபெற்றது.

காலம் கடந்த நிலையிலும் அமரர் அ. ந. கவின் நாலை தமது வெளியீடாக வெளியீட்டு அதற்கென ஒரு சிறப்பான வெளியீட்டு விழாவினை ஏற்பாடு செய்த எழுத்தாளர் கூட்டுறவுப் பதிப்பகத்தின் பணி வரவேற்கத்தக்கது.

நீங்கள் விரும்பினால் மாதத்தில்
முதல் வாரமே பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

- ஓ சோவியத் யூனியன் (ஆங்கிலம்)
- ஓ சோவியத் யூனியன் (தமிழ்)
- ஓ சோவியத் வுமன் (ஆங்கிலம்)
- ஓ மிசா சிறுவர் இதழ் (ஆங்கிலம்)
- ஓ சோவியத் ஸ்போட்ஸ் (ஆங்கிலம்)

இந்த ஐந்து இதழ்களில் ஒன்றுக்கோ
அல்லது

முழுவதற்குமோ ஆண்டுச் சந்தா கட்டினால்
கடச் சுட நேரடியாக

சோவியத் யூனியனில் இருந்தே தபால் மூலம் பெறலாம்.

தொடர்புகளுக்கு :

மக்கள் பிரசுராலயம் லிமிட்.

15/1, பலாவி வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

தலைமையகம்:

15/1, குமரன் ரத்தினம் வீதி,
கொழும்பு — 2

மூலபாடத் திறனுய்வும் உரையாசிரியர்களும்

கனகசபாபதி நாகேஸ்வரன்

மூலபாடத் திறனுய்வென்னும் அரிய ஆய்வுக் கலை இன்று பல்வேறு ஆய்வு நுட்பவளர்ச்சி காால் விசாவித்து வீரவடைந் துள்ளது. இக்கியத் தொன்மை யினால் இக்கல்வியின் பயன்பாடு தமிழிலக்கியத்திலே பெரிதும் விருந்தான பூர்வமாகவே அமைந்துவிடுகிறது. கருத்தியல் ரீதியான மாறுதல்களும் — புதிய நிதிகளைக்கு மூலபாடத் திறனுய்வில் இன்று அதிகான் செல்வாக்கினைச் செலுத்தி விழிப்புடனுள் ஆய்வுக்கு இட்டுச் சென்றுள்ளன. காலத்தால் முற்பட்ட பழக்கத்திற்கு நால்களை நன்றாக கைப்பற்றிக்கொண்டு வருவதற்கும் — புதியதாய் உருவாக்குதற்கும் இன்று கைகொடுத்து உதவுபவர்கள் பழந்தமிழ் உரையாசிரியர்களேயாவர்.

கவிதை — இலக்கணச் சூத் திரங்களுக்கும் — பேரிதிகாசங்க சூத்துகும் — காவியங்களுக்கும் ‘உரை’ களே ‘திறவுகோஸா’ யளங்குகின்றன. நவீன திறனுய்வு முன்னேடுகளைவும் உரையாசி ஆய்வுகளைவும் — திறனுய்வுத் துறையிலும்

உரையாசிரியர்களின் தீரிய பணி நுனுவி ஆராயப்பட வேண்டிய தொகூரும்.

திருக்கோவைவாரியில் 'திரு' வென்பதற்குரிய விளக்கமும், தொல்காப்பீயர் செய்வுவியலில் 'பா' வென்பதற்குத் தகுந்த விளக்கம், இறையனுரகளையிய ஹரை வளர்த்த வரலாற்றையறிவதற்கு இறையனுரகளையிய ஹரை வளர்க்கும், 'அகம்' என்பதற்கு நச்சினைக்கிணியர் தகும் விளக்கமும் நாம் மறத்தற்குரிய வையாமோ? இத் தடத்தின் வழியே செல்லும் தமிழியலாய் ஏப் போக்கின் புதிய பரிஞாமத்தையும் - வளர்ச்சியையும் காலை தல் அவசியம்.

உரையாசிரியர்களாகிய திறனுய்வாளர்களது பெரும் பணி அவர்களது உரைச் சானக்கியமே. உரைநடையின் ஒத்திசை வட்டமும் - ஆனுமைப் பண்புட்டமும் ஏவர்கள் குறிப்பிட்டுச் சென்ற 'உரைகள்' இன்னும் திறனுய்வெனும் பணிக்குப் பேருதலில் புரிவனவாயுள்ளன. அப்படி பாலும் உரையாசிரியர்களது நுட்ப - நுண்மான் நுழைபும் தான் என்ன? இதனை நோக்குவது அவசியம்.

மூல நூலை ஆழ்ந்து கற்ற நூலாசிரியரது உள்ளக் கருத்தறிந்து நூலுக்குப் பொராடு கூறி விளக்குதல் உரையாசிரியரின் திறன்களுள் ஒன்று. இன்னும் நூலாசிரியரது சமகாலத்திலோ அல்லது அவர் வாழ்ந்த காலத்துக்கு அண்மித்து வாழ்ந்தவராகவோ உரையாசிரியரமையுமிடத்து, ஏற்குறைய மூல நூலாசிரியரது என்ன தினை - கருத்தினைப் பிரதிபலிப்பவராக அவ்வுரையாசிரியர் அமைவார். இவ்வாறு அமையும் போது வாசனங்கள் மூலநூற் பயிற்சித்

யைத்தைச் சரியாகப் புரிந்து கொள்ள உதவும் திறனுய்வாளருக்கு உரையாசிரியர் விளங்குகின்றன.

தமக்கு முன்விருந்த உரையாசிரியர்கள் எழுதிய உரைகளை மதிப்பிட்டுக் கூறும், உரைவருக்கும் 'உத்தி' உறையாசிரியர்களுக்கு பதாயமைவதையும் கானுப்பு வேண்டும். இவ்வாறு 'முன்மூன்கள் உரைவரவாறே' பிறகாஸ்திற்குக் கிடைக்கூச் செய்த 'பணி' புரிந்த வகையால் உரையாசிரியர் ஒரு தொடர்ச்சியான, நீண்ட - விமரிசனப் பாரம்பரியத்தினைத் தந்தவராகின்றார்கள் வல்ல அவசியம்.

'உரையாளன்' என்ற தகுபிப்பாட்டினால், முன்னோர் கறிவிருந்த மாருளை - பிழையாளான - தெளிவற்ற கருத்தைத் தலருளை விளக்கத்தை உரையிலிருந்தே நீக்கிட்டனர். இதுவும் உரையாசிரியர்கள் புரிந்த நல்ல திறனுய்வுப்பணியாகும். ஆயினும் 'பின்னுக்குத் தேவை' என்றென்னவீ வகுத்தமைத்த உரைகளும் உண்டு.

கருத்து மாறுபாடுண்டான இடங்களில் உரையாசிரியர்களுத்தையே இருட்டடிப்புச் செய்தவிடவில்லை மாற்க மறுக்க வேண்டிய கருத்தை எடுத்துரைத் துத் தக்க காரணங்களைக் காட்டி மறுத்து வரத்தத் 'திறனுய்வநேர்ஸமை' உடையவர்களாகவும் உரையாசிரியர்கள் விளங்குகின்றார்கள்.

மூல நூலாசிரியர் கருத்து உரையாசிரியர் கருத்தோடு மாறுபடுமிடங்களில், அக்கருத்தை மறுக்கும் போது, 'ஆசிரியர்கருத்து மாருளைது' என்று நூலை விருந்தே சான்று காட்டி மறுத்துள்ளார். இப்பண்பு உரையாசிரியரின் 'முன்நூற் பயிற்சித்

தாடனத்தை' ப் பறைசாற்றுவதாயமைந்துள்ளது.

'மரபுக்கு ஒவ்வாதது' என்ற நிலைவூட்டியும் உரையெழுதுகினர். தமது கருத்துக்கு அசன் செய்யும் போது பிற நூல்களிலிருந்து மேற்கொள் காட்டி விளக்கினர். இலக்கணத் தொகையை - சொற்பொருளை எடுத்துரைத்துத் தம் கருத்தை நிலைதாட்டினை வலியுறுத்தினர்.

ஒரு மூலநூலுக்கு ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட உரைகளையும் போது 'காலந்தோறும் வளர்ந்து வந்துள்ள தமிழ் உரைநடையை' இயல்பு - தலைத்தன்மை ஆயிய வற்றை உரை கொண்டே நாம் அறிய முடிகின்றது. இன்னும் உரையாசிரியர்கள் காலம் வேறு பட்டமையும்போது 'உரையின்' வளத்தினையும், மொழி, சிந்தனை மரபு களின் மாறுதல்களையும் வளர்க்கி நிலைமைகளையும் அறிந்து கொள்ளப் பெருவாய்ப்பேற்படுகின்றது.

மறைந்துபோன தமிழ் நூல்களின் பெயர் கால வற்றைப் பேணிக் காத்து வருபவை உரைகளேயாகும். இத்தகு வரல்முறையான திறனுய்வாளர்களாக மினிகுபவர்கள் உரையாசிரியர்களாவர். உரையாசிரியர்கள் கலங்கரை விளக்கினைப் போன்று திசையறிவு நிற்பவர்கள். ஆயினும் சிலர் உரையாசிரியர்களது மதச்சார்பு - நூலாசிரியரது கொள்கைக்குச் சாச்சரயும் - எதிராயும் தொழிற்படும் தன்மைகளைச் சுடிக் காட்டி உரையாசிரியர்கள் நடுநிலை நின்று விமர்சனம் செய்வார்கள்லர். அவர்களும் ஒரு ஜகையின் 'சார்புநிலைக்குப்பட்டவர்களே' என்பார். இத்தகு தன்மைகளை மேலும் வீரிவாக நூலை ஆராய வேண்டும். 'மல்விகை' இதற்கான காலத்தினை நல்கும் பூசை என்பது என்தமிக்கை.

தரமான

அச்ச வேலைகளை

அற்புதமாகச்

செய்து தருபவர்கள்.

ஒவ்செற் வரண வேலைகளின்
தரமிக்க தேர்ச்சியாளர்கள்

விசயா அழுத்தகம்

551, காங்கேசன்துறை வீதி,
(நாவலர் சந்தி)
யாழ்ப்பாணம்.



23045

மேமன்கவியின் கவிதைகள்

சில குறிப்புகள்

— சமக்களி

தமிழ் கவிதைகளில் — தமிழகக் கவிதைகளை விட, ஸழத்துக் கவிதைகளில் எரக்கு விருப்பமதிகம். பாரதி, பாரதிதாலன், ந. பிச்சாமுர்த்தி போன்ற மேதாவிலாசம் பொருத்திய கவிஞர்களுக்குப் பின் வந்த அப்துவ் ரகுமான், தரீஸு சிவராமு, ஞானக்கூத்தன் முதலான கவிஞர்களின் கவிதைகள் விருப்பத்துடன் வாசித் தாலும், ஸழத்துக் கவிதைகளையே நான் அதிகம் நேசிக்கிறேன்.

நான் நேசிக்கும் ஸழத்துக் கவிஞர்கள் பட்டியலிலிருந்து கவிஞர் மேமன்கவி ரொம்பத் தூரத்தில் நிற்கிறோர். அப்படி அவர்கள் நின்றாலும், அவாது கவிதைகளில் எரக்கு நேசமதி கம். இதற்குக் காரணம், மேமன் கவி— நீஜ கவிஞராக இருப்பதும், அவரின் கவிதைகள் ‘கவிதை’ களாக இருப்பதும்தான்.

இதன் காரணமாகவே அவர் கவிதைகள் பற்றி சில குறிப்புகள் சொல்ல முன்வந்துள்ளேன்.

1

எழுபதுகளில் இலக்கிய உலகில் நுழைந்த மேமன்கவி, ஆரம்பம் முதல் இன்றுவரை தேக்கமற்றுக் கவிதை எழுதிக் கொண்டிருக்கிறார். இதுவரை ஏகராக்கள், ஹிரோஷ்மாவின் ஹிரோக்கள், இயந்திரச் சூரியன் என்ற மூன்று கவிதை நால்களை நந்திருக்கிறார்.

இனி அவரை அவரின் கவிதை ஒன்றின் மூலமே அறிமுகப்படுத்துகிறோம். இதோ கவிதை:

அத்ம தீர்வாணி நான்
அனலுக்குள் சமிக்கும்
புயல் நான்,
நநா அவறும்
அங்ம நாய்
நான்:
அனுவைய பின்
இயற்கையை உரி
இருளை ஊடறு
(இன்னும் புரியாது உரக்கு)

இவியேனும்—
அத்ம கத்ததை நோக்கி
கழற்றி எதி
உரக்கான விழியை
(அதுவே உள் முகமுடி)

இனிபார்
தோதி நாக்காய்
உள் முன்னே
தொங்கும் நான்.

(நெடிய —)

2

‘சற்றிலுமள்ள வாழ்க்கைத் தளத்தோடு ஒன்றித்து நிற்பது’ ஸழத்துச் சிறந்த கவிதைகளின் ஒரு சிறப்புப் பண்பாகும் என்ற தமிழக ‘வாணம்பாடி’ (1982 – டிச.) என்ற புதக்கவிதை ஏடு எடுக்குத்துக்காட்டியது. ஸழத்து ஸ்தாலமான கவிதைகளின் வாழ்பாடே இதான்.

கவிஞர் மேமன் கவியிடமும் நான் வாழும் குழாயித் துழாவும் ஒருவகை உணர்வுச் செறிவு குழி நிற்பதைக் காணவாம். அதாவது அவர் ‘கலூரான்’ குழலின் (சிறப்பாக சொழும்புச் சூழல்) மாதிரி யுருக்களைக் கவித்துவப் பார்வையில் வெளிக் கொண்டிருார்.

கவிதைக்கான பசி
இந்த குழலின் கருவில்
என் ஆத்மாவை
கடித்தது।

(தினகரன்)

என்று அவரே சொல்வது அவதாணிக்கத்தக்கது. ‘மல்லிகை’ இதழ் களில் மேமன்கவி எழுதிய பெரும்பாலான கவிதைகள் கொழும்புச் சூழலியே மையப்படுத்துகின்றன.

‘கோல்பேஸ் கடற்கரையும் மனிதச் கப்பல்களும்’ என்ற கவிதை கோல்பேஸ் கடற்கரைச் சூழலைப் படம் பிடிக்கின்றது. மாதிரிக்கு அக்கவிதையிலிருந்து சில வரிகள்.

‘கழுத்திரமே கரைக்க வந்தது போல் காட்சி சொல்லும்’ ‘மஹாபோய்’ | கோல்பேஸ் திடல் | அதில் கண்ணிகாள எலும் விசாரணைக்குப் பின் | கடைக்கண் கதைகள் சொல்லி ஜாடைகள் மூலம் ஜோடிகள் சேர | சிராட் பெட்டித் துண்டில் | விலாசங்களைக் கைமாறும் இளவட்டங்கள்’

(மல்லிகை, டிச — 1984)

மேல்மாடிச் சந்தை, பழைய புத்தக்காரரின் கரிதை மூன்று குருட்டுப் பாடகர்கள், இயந்திரச் சூரியன், களனி நதியோரக் கனவுகளும் பாலத்துறை பாலத்தடியும் என்று தொடரும் கவிதைகள் அனைத்தும் கொழும்புச் சூழலின் படங்களாகும்.

இக்கவிதைகளுக்கு எல்லாம் மேலாக, ‘கொழும்புப் புராணம்’ என்றதொரு குறுங்காவியத்தைப் பாடியிருக்கிறார். மூன்று காட்சி

களாகச் சித்திரிக்கப்பட்டுள்ள இச் சூறங்காவியத்தின் காட்சி ஒன்று, 'நொறில் ரேடு' காலை நேர நிகழ்வுகளையும், காட்சி இரண்டு, 'ஸந்துலாம்புச் சந்தி' மாலை நேர நிகழ்வுகளையும், காட்சி மூன்று, 'கோட்டை' இரவு நேர நிகழ்வுகளையும் கருக்கமாக, ஆனால் தல் வியமாக எடுத்துக் காட்டுகின்றது.

கருமை இளைமையை
விலக்கி—
வெளிச் ஜனவரைத்
திறந்து எட்டிப்பார்க்கும்
கொழும்புக் கிழவி!

என்ற நொடரும் கவிதையில், காட்சிகள், படிமாக' எழுதப் படுகின்றன. உதாரணத்துக்கு ஊடக ஆழகு நிரம்பிய சிலவரிகள்:

'ஹீராயிசப் பாணியில் | அமைதிக் கண்ணுடியை | அடைத்துக் கொண்டு | ஓர் 'எல்மட்' தலை | மோட்டார் 'பைக்' கை | ஒடிடி மறைய | உடைந்து போன | நாற்காலியாம் | ஆங்கிலம் பேசும் ஒரு 'கெட்' டிடம் | இன்னொரு வெள்ளோக்காரன் | மாட்டிக்கொள்ள

(இயந்திரச் சூரியன்)

இச் சூறங்காவியம் - பத்திரிகைகளில் நாம் காணும் வெறும், நோய்வாய்ப்பட்ட கவிதைகள் போன்றதல்ல. யதார்த்த நிகழ்வுகளை ஸ்தாமான பார்வையில் கலைத்துவழும் - எளிமையும் மினிர வெளிப்படுத்தப்பட்ட அர்த்த புஷ்டியான படைப்பாகும். மேலும் தொன்னால், அநுபவப் பிழிவாக வந்த பரந்த தரிசன விச்கடைய கவிதை என்னாம்.

கொழும்புச் சூழலை பகைப்புலமாகக் கொண்டு யதார்த்தத் தனத்துடன் பல கவிதைகளைப் பாடிய மேமன்களி - கவித்துவம் நிரம்பப் பெற்ற மேமன்களி - தனது பரிசோதனை முறைகியான 'கொழும்புப் புராணத்தை' (முழு கொழும்புச் சூழலையும் பகைப் புலங்கள் கொண்டு) ஒரு காவியமாகப் பாடினால் என்ன?

அழுத்தப் புதுக்கவிதைக்கு ஒரு புதையல் கிடைத்த மாதிரி இருக்குமே.

3

விதியிலே வாழ்பவர்களின்
வேதனையை எழுதுகையில்
வேகும் சொற்கள்! (அக்கினிப் பூக்கள்

என்றார் கவிஞர் சம்ஹானங்கள். புறக்கோட்டை பசார் விதியில் உய ஏம் 'மூன்று குருட்டுப் பாடகர்களைன்' (இயந்திரச் சூரியன்) வேதனை வாழ்வினை வெகும் சொற்களால் கவியாக்கியுள்ளார் மேமன்களி.

இன்றைய தேசத்தின் பயங்கர நிலையை, 'தீயின் நுணவியில் ஜீவிக்கும் பரிசுத்தம்' என்றும்,

குருதிப் பசியையும்
சாம்பலின் நாற்றத்தையும்
பூசி நிற்கும்

இரு யுகத்தைக் கொண்ட
இந்தத் தேசத்தில்.

(தவசக்தி - १)

என்பதுடன் நிலவாமல்,

• ஊரட்டக்குப் | பிரகடனங்கள் | பைப்ளிஂமாசனங்களில் | சிறு தீர் கழிக்க ஒவ்வொரு விசயங்களிலும் | நகரத்தின் | பாலங்களின் | மடி நதியில் - ஞானவிழிப் பூக்களின் | ஒவ்வொரு | இதழ்களும் | பிணங்களாக' என்றும் ரத்தப் பிரளவத்தில் மிதக்கும் நெருப்புத் தேசத்தை கலா பூர்வமாக கவியாக்கியுள்ளார்.

1981 ல் யாழிப்பாணப் பொதுசன நூலகம் எரிந்த போது, அவரது கலி ஆன்மாவும் வெந்து போனது. அப்பொது நொந்து - வெந்து மனதின் வெளிக்காட்டலாகத்தான் 'புயல் சமந்த மௌனம் கணும் மயானத் தெருக்களும்' (மன்னிகை, ஜூலை - 1981) என்ற கவிதை பிரசவிக்கப்பட்டது.

என்பத்திலும்ற ஜூலை ஜாவாஸ் திகழ்வுகளை மனம் உருகி பாடும் பொழுது, பின்வருமாறு கேட்கிறோம்.

மீட்டர் கணக்கில்

வெட்டப் பட்ட

நகரத்து மனிதாபிமானம்

லீட்டர் கணக்கான

பெற்றேனுக்கா சமர்ப்பணம்? (யதார்த்தம் - २)

இப்படியாக ஒருக்கடி நிகழ்வுகளை ஆழமாக கவிதைச் செறி வோடு எச்சிந்தனையைக் கிளரிடும் வகையில் சிறுஷ்டிகளிலிருந்து. இச் கவிதைகளைக் கவிஞருக்கே கிரிய 'முத்திரை' பதிகிறது. பிரச்சனைகளை வெறும் தகவல் குறிப்புகளாக தராமால்' பிரச்சனைகளின் பொழிப்பை கலையாக வெளிப்படுத்துவது மேமன்களியின் கவிதை சளில் காணப்படும் ஒரு சிறப்பம்சமாகும்.

4

புதுக்கவிதையின் பிதாமகர் த. பிச்சருர்த்தி அவர்கள் இயற்கை அழுகளை, அழகாக் கவியாக்கியுள்ளார். விடியலை அவர் வர்ணிக்கும் அழகைப் பாருக்கள்.

• செம்பட்டுச் சல்லடம் | சொகுலாக உடுத்தி | செம்மர்க் கூடையை | இடுப்பில் இருத்தி | சுதங்கைகள் கிலம்பு | கீழ்வாளில் முளைத்தான் | இரவென்னும் பெட்டியை | உணவு மெள்ளத் திறத்தான் | சூழிருள்கிறையற்ற | தெரவன் கிரணம் | தும்பைத் தெறித்த | மாடுபோல் பாய்ந்தது* (உதயம்)

த. பிச்சருர்த்தி அவர்களைப் பொலவே, மேமன்களியில் விடியலை வர்ணிக்கும் அழகைப் பாருக்கள்:

இருள் தொப்பி

விழிக்காட்டில்

திரியும் நித்திரை

கிங்கத்தைக் கொல்ல

குரிய துப்பாக்கியால்

நடக்கும் வேட்டை.

14

ஒர் அந்தியில் தன்மேடு நடத்த சில இயற்கை சேசங்களைச் சொல்லும் போது—

வளத்தின் மெளனம்
மெல்லமாய் நடந்து வரும்
தென்றவின் சிரிப்போ
கணவத்துப் படர்ந்து வரும்
அமைதியின் அசைவோ
அம்மாவின் சாயவில்
இடைக்கிடை தலையாட்டும்
மெல்லிய குவிர்காற்று
துணியாகி தாலாட்டும்' (தினகரன்)

எனக்கிருஷ். இக்கவிதைக்கு எவ்வளவும் ஒர் அலங்காரமாய் இருக்கிறது. ஒரு புல்லாங்குழலின் மெல்லிய ராகத்தைப் போன்ற ஒரையமைப்பில் இக்கவிதை அமைந்திருப்பது அவதாரிக்கத்தக்கது.

இக்கவிதைகள் வெறுமையாய் இயற்கையை மட்டும் வர்ணிக்கும் கவிதைகள் அல்ல, படிம மரபுவத்தில் அர்த்த விரிவு கொண்ட கவிதைகளாகும். இக்கவிதைகளின் அடித்தளத்தில் கவிக்குரிய 'தனிமையான' மெல்லிய சோகத்தைக் கேட்க முடிகிறது.

5

மெமன்கவியின் கவிதைகள் உலகளாறிய பொருள்களை உடையவராகக் காணப்படுகின்றன. வெரமுத்து சொல்வது போல், உள்ளுரிப் பார்வையைக் கூட உலகப் பார்வையாய்ப் பார்க்கத் தெரிந்து வைத்திருக்கிறார். என்னில் காட்டி கொள்ளும் சர்வதேசியப் பார்வையை மேறும் கர்மமைப்படுத்த சமகாலத்தை நான் பயின்று கொண்டிருக்கிறேன் என்று மேமன்கவியே கொள்கிறார்.

'சோவியத் நாடு' வெள்ளி விழா விசேஷ இதழில் கவிஞர் எழுதிய கவிதை அவரது உலகப் பார்வைக்கு சிறப்பானதோர் உதாரணமாகும்.

இது போன்ற பல கவிதைகளை மேமன்கவி பாடியிருக்கிறார். உலகளாறிய விஞ்ஞான தேடல்களையும் கவிஞர் காவியமாக்கி உள்ளனம் என்று குறிப்பிட்டத்தக்கது.

3

அக்கினிக் குஞ்சொன்று கண்டேன் — அதை
அங்கொரு காட்டிலோர் பொந்திடைவைத்தென்
வெந்து தனிந்தது காடு — தழல்
வீரத்தில் குஞ்சொன்று மூப்பென்றும் உண்டோ?

பாரதியாரின் இக்கவிதை பல கோவைகளில் எம் சிந்தனையைத் தூண்டும் ஒரு வீச்சான கவிதையாகும்.

'இருதயம் வாங்கலையோ
இருதயம் வாங்கலையோ'
வரும் நூற்றுண்டின்
ஒரு நாளில்
தெரு வோன்றில்—

மெப்பீட்டர் மெபென்று

குத்தி—

ஒர் இருதயக்காரன்

கத்திப் போவான்

இன்றைய பலூன் காரணைப்போல் (மல்லிகை)

பாரதியாரின் 'அக்கினிக் குஞ்ச' போவவே, மேமன்கவியின் இக்கவிதையும் — (பொருள் வித்தியாசப்படியும்) பல கோணங்களில் எம் சிந்தனையைத் தூண்டும் ஒரு வீச்சான கவிதை என்பதில் ஜயமில்லை.

இது விஞ்ஞான யுகம். மனிதனின் ஆக்க வளர்ச்சிக்கு விஞ்ஞானம் துணியாகின்றது. இருப்பினும், விஞ்ஞானத்தின் பிறழ் வரும் செயல்களால், பூமியில் மனிதமே இல்லாதொழிக்கப்படுமென்று விஞ்ஞானிகள் அச்சம் தெரிவித்துள்ளனர்.

உலகின் மூலை முடுக்கல்லாம் அணு ஆயுதக் குவிப்பு, எங்கும் தொல்லை; சன்னடை; படுமோசமாக மனிதக் கொலைகள்; கதந்திரம் கயிற்றுந்த பட்டமாய்.

ஓ! இன்று சர்வ சாதாரணமாக மனிதம் 'டயரில்' என்று கொண்டிருக்கிறது.

இப்படியான இன்றைய பயங்கர நிலையிலிருந்து வரும் நூற்றுண்டை நிலைக்கவே பயங்கரமாக உள்ளது. வரும் நூற்றுண்டு எப்படி இருக்கும்?

இன்றைய பலூன்காரணைப் போல், ஒர் இருதயக்காரன் இருதயத்தை விற்றுத் திரியும் ஒரு பயங்கரக் காலமாக இருக்கும் என்று கவிஞர் சொல்கிறார். கவிதானே இன்றைய பயங்கர நிலையிலிருந்து வரும் நூற்றுண்டை அப்படித்தானே உருவாக்க முடியும்.

மனிதம் மதிக்கப்படாத குழிதோண்டிப் புதைக்கப்படும் என்பதைத் தான் மறை பொருளாய் இக்கவிதை கட்டுகிறது. இது ஆளுமை உடைய வாசகஞால் ஆராய்ந்து பார்க்கக் கூடிய ஒரு தரமான கவிதையாகும்.

இந்த இடத்தில் உண்மையான கவிதைகள் பிறந்த பின் அவந்திருக்குரிய காரணங்களைப் பற்றிய விளக்கங்கள் கூட அனுவியமாகின்றன. காரணம் அவற்றுக்குரிய காரணங்களின் விளக்கங்களாக வும் அந்த உண்மையான கவிதைகளை நின்று விடுகின்றன என்றும். தொயைசிங்கம் அவர்களின் அமரவாக்கியங்களை நூபகப்படுத்திக்கொள்ளது நல்லது.

7

கவிதையில் பிற கவிஞர்களின் கவிஞரிகளை பிரயோகிப்பது, பிரக்களுடுள்ள கவிஞர்களாக கையாளப்படும் ஒரு உத்திரபாதம். கவிஞர் தர்மு சிவராமு 'ராமன் இழந்த குருப்பனைக்' என்ற கவிதையில் கம்பளின் கவிவரிகளையும் பயன்படுத்தியுள்ளார், கவிஞர் க. வில்வரத்தின்தீன் 'அகங்கனும் முகங்கனும்' என்ற கவிதை நூளில் உள்ள சில கவிதைகளில் இந்த உத்தி மிகத் தத்துப்பமாக கையாளப்பட்டுள்ளது. ஆனால், இக் கவிஞர்களுக்கெல்லாம் ஒரு படிமேலே போய் மூந்த கவிஞர்களின் கவிதைகளை இல்லாதது, ஒரு அற்புதமான கவிதையை பின்னியிருக்கிறார் மேமன்கவி.

16

க. முரளிதானிச் 'வெற்கூ' ஒன்றும், 433ம் குறளும், கவிஞர் ஞானச்சுத்தவின் உயிர்த்துதிப்பான கவிவிகளையும் இனைது 'கரைதவில்.....' (மல்லிகை) என்ற கவிதையைப் படைத்துள்ளார் இக்கவிதையில் வரும் ஞானச்சுத்தவின் கவி வரிகள் நான் கவிதைக்கே முத்தாப்பாக அமைந்துள்ளது.

புதுமெருகும், புதுவளிமையும் கொண்ட இக்கவிதையில் கலை மழு ஓயிர்களின்றது. இருள் குழந்த உடனிகழ் காலத்தை வெளிச் சம் போட்டுக் காட்டுகின்றது இக் கவிதை.

8

படிமங்களைப் பயியாக்க முயன்றவர் தர்மு விவராமு. 'மின் எலை' அவர் சொல்லும் அழகைப் பாருங்கள்.

கணப் பறவை	கடவுள் ஊன்றும்
நீட்டும் அனகு	செங் கோக்.
(கைப்பிடியானது கடல்)	

தர்மு விவராமு போலவே, மேமன்களியும் தன் கவிதைகளில் புதுமையான படிமங்களைக் கையாளுகின்றார். 'மின்எலை' தர்மு சிவராமு படிம அழகில் பாடியதுபோல, மேமன்களி 'தூரி'யைப் பாடும் அழகைப் பாருங்கள்,

நாற்று ஏறும்பு—	சுவச்சாரக் கீரி விழுங்கும்
கட்டும் புற்று;	கறுப்புப் பாம்பு.

'புள்ளி' யைப் பிழ்வருமாறு சொல்கிறார்:

எழுது கோல் நாசியின்
அனு முச்ச.

'குரிய நாய்' என்றெனு வித்தியாசமான படி மத்த தக்கையான்டுள்ளார் மேமன்களி.

குரியன் — ஒளி, சுழற்சி | நாய் — குலித்தல், கெடித்தல் முதலான குக்கிரப்பாங்கான ஒற்றுமைகள் காணப்படாததால் இப்படிமப் பிரயோகம் பிழையான்தல். பாரதியாளிக் கெந்தமிழ் நாடு கவிதையில் வரும் அடிகளை எவ்வாறு பிழையென்று கற முடியாதோ. அவ்வாறு இப்படிமப் பிரயோகத்தையும் பிழையன்று கற முடியாது.

‘ஒரு முழுக் கவிதையிலிருந்தோ — நாலினிகுந்தோ சில வரிகளை அங்கூரு பாடல்களைப் பிடிடுகி எடுத்து அனவ நல்லவை என்று கூறுவது விமரிசனம் அல்ல, சத்திர சிகிச்சை’ என்றார் மஹாகவி.

ஆகவே, முழுக் கவிதையிலிருந்து இப்படிமத்தை மட்டும் பிடிங்கிடையெடுத்து பிழையென்று சொல்வது விமர்சன நேரமையல்ல.

கவிதையின் உள்ள பக்கம், செவ்வொழுங்கு அந்நேரக் கவிஞரின் மன நிலைக்கேற்ப வெளி யான பாகை என்பவற்றேரு பொருந்துவதாய் இருப்பதால் இப்படிமப் பிரயோகம் சரியானதே.

மேலும், கவிதையின் பொருளோடு ஒன்றித்து நிற்கும் இப்படிமத்தை பிழையென்று சொல்வது. கவிதைவத்துக்கு அப்பாற பட்ட விஷயமாகும்.

‘புரட்சியில் மலர்ந்த | சோயியத் தூமியிட | கட்டுப்பம்போன் | படங்களில் பார்த்து மூக்கும், ஓர் இநிப் பூஷைப் போல் | வியப்படைகிறேன்.

(கனவுகள், கற்பனைகள், காகிதங்கள்)

என்பது போன்ற அர்த்தங்கள் கூர்மைப்படுத்தும் உவகைகளைப் புதுக்கவிதையில் அதிகமாய் உபயோகித்தவர் கவிஞர் மீரா. கவிஞர் மீராவைப் போலவே, மேமன்களியும் அர்த்தங்களைக் கூர்மைப்படுத்தும் உவகைகளைத் தன் கவிதைகளில் மிகுதியாகவே கையாளுகின்றார். உதாரணத்துக்குச் சில—

(அ) கொழுத்தொன்றும் மெசிந்தொன்றும் | ‘கி கச் கி’ என்றே இரா முழுதும் வேதமோதும் காவி உடைக் காரர்கள் போலப் பங்கிகள். (வீரகேளி)

(ஆ) மழை வரும் வரை வெக்கை | மன்னையின் மீது | அநியாய ஆட்சியை நடாத்தும் | ஓர் ஏகாதிபத்திய அரசைப் போல். (மல்லிகை)

காலையின் கதவுகள்
கிழக்கில் திறக்கவும்
ஒளியாற்றில்,
செம்மேக மாதாகள் குவித்தனர்,

இது த. பிச்சாமுர்த்தி அவர்களின் கவிதை ஒன்றில் வரும் உயிர்த்துதிப்பான உருவமாகும். இப்படியான உயிர்த்துதிப்பான உருவுகளை மேமன்களி தன் கவிதைகளில் கையாளுகின்றார்.

9

ஒவ்வொரு படைப்பும் முங்படைப்பை உதவி புதுமக விலாசம் கொள்ள முந்துகிறது என்ற சந்தர்ராமசாமி அவர்களின் கூற்றுக்கு ஒப்பு. மேமன்களியின் அண்ணம்காலக் கவிதைகள் புதுமூக விலாசம் கொண்டவையாக உள்ளன. கால் நூற்றுக்கணக்கும் மேலான இலக்கிய உலகப் பரிச்சயத்தின் விளைவாக வெளிப்பாட்டு முறையிலும் பாரிய மாற்றம் காணப்படுகின்றதென்னாம். ஜீவ ஞுள்ள பாலையாக நவ தவச் சொற்றாளைக் கொண்ட மேமன்களி தற்போது மிகச் சாதாரணச் சொற்களையும் அதிகமாகக் கையானவுது வரவேற்கத்தக்க ஒரு விடயமாகும்.

மொத்தமாக நோக்கும் பொழுது, நவ பிரக்ஞாயின் கவிதைகளைப்பாடாக மேமன்களியின் கவிதைகள் இருப்பது என்கிறு. ‘புதிதாக எழும்பிவரும் வார்க்கையின் மையத்தை ஸ்பரிக்கும் நீச் சுவே படைப்பாளியின் குறிக்கோள் ஆகும் என்று கந்தர ராமசாமி அவர்களின் கருத்தோடு ஒன்றித்து நிற்கிறோர். இதை மெய்ப்பிக் கிண்ணன இவரது கவிதைகள்

மேமன்களியின் கவிதைகளில் காணப்படும் இன்னும் பலவேது சிறப்பம்சங்கள் பற்றி இக் குறிப்புகளில் எதுவும் குறிப்பிடப்படவில்லை.

இது மேமன்களியின் கவிதைகள் பற்றிய பூரண ஆய்வுகள் எதிர்காலத்தில் இவரது கவிதைகளை முழுமையாக ஆராய்வதற்கான சில பதில்கள் மட்டுமே.

10

மார்ட்டின் விக்கிரமசிங்க நூற்றுண்டு:

சிங்கள சிறுகதைகளும் மார்ட்டின் விக்கிரமசிங்ஹவும்

— இப்பு அஸ்மத்

பிரபலம்யான — சிறந்த சிங்கள எழுத்தாளர்களில் ஒருவரான அமரர் மார்ட்டின் விக்கிரமசிங்ஹ அவர்களது நூற்றுண்டு 1489 மே மாதம் 29 ம் முதல் 1990 ம் ஆண்டு மே மாதம் 9 ம் திகதி வரை கொண்டாடப்பட்டு வருகிறது. இது சம்பந்தமாக சிங்களத்தில் பல நிகழ்ச்சிகள் நடைபெற்று வருவதோடு எமது ரூப வாஹிவி மார்ட்டின் விக்கிரமசிங்ஹவினுடைய நாவலான ‘கம்பெரவிய’ (கிராமப் பிரத்துவ) விணத்தொடர் தொலைக் காட்சி நாடக மாக, தில்ல அபேசேகரவின் நெறியாள்கையில் ஆளிபரப்பியது. இந்த நூற்றுண்டின் முன்னிட்டு இக்கட்டுரையினை எழுதுகிறேன்.

மார்ட்டின் விக்கிரமசிங்ஹ அவர்களது படைப்புகளில் சிறுகதைகளைப் பற்றி மட்டுமே இக்கட்டுரை நோக்குகிறது. மார்ட்டின் விக்கிரமசிங்ஹவினுடைய சிறுகதைகளைப் பற்றிப் பார்ப்பதற்கு முன் அக்காலத்தைய சிங்களசிறுகதைகள் பற்றிப் பார்ப்பது தன்மை.

பன்னீடே பள்ள ஜாதக, சத்தரீம ரத்தவலிய, சத்தரீம கலங்காரய, போன்ற பிரபல சிங்கள வேதப் புத்தகங்களினுரடாக வெளிவந்த சிறுகதை வடிவங்கள் சிங்கள வாசகர்கள்

மத்தியில் பிரபலம் பெற்றன என்பதால், சிறுகதை வடிவம் சிங்கள இலக்கியத்திற்குப் புதிதான தல்ல. எனினும் இக்கதைகள் பழையம் வாய்த்தலை. இவை வாழ்வியலுக்கு ஏதுவாக இருப்பது இக்கதைகள் நிறுமிகிதர் களால் — சம்பந்தப்பட்ட நிறுப்புரவுமான கதைகளைக் கொண்டு ஏழுதப்பட்டவையே.

புதிய சிறுகதை முறை எனப்படுவது இதிலிருந்து மிக விதியாசப்பட்டவை. இவை புதிய ஏழுத்தாளர்களால் புதிதாக இருஷ்டிக்கப்பட்டவை. இக்கதைகள் நிறுப்புரவு உலகினைப் பார்த்து — சமூகப் பிரச்சினைகளை — வாழ்வின் நிறுப்புரவு மாகக் கொண்டு ஏழுதப்பட்டவையே. இவ்வகைக் கதைகள் கூடியப்புரவுமாக ஓர் இலக்கிய அந்தஸ்தினைப் பெற்றுமை 1489ல் அமெரிக்கரான எட்கா எலன்போ என்பவரால் அக்காலம் வரை வெளிவந்த சிறுகதைகளைப் பற்றி சிறுகதைகளின் லட்சமை எப்படி இருத்தல் வேண்டும் என்னும் விமர்சனத்தின் பின்னால் ஆகும். இவரது இந்த விமர்சனம் புதிய சிறுகதைகள் பற்றி அறிய சிறந்த விமர்சனமாகும்.

இதனால் உந்தப்பட்டு வெளிவந்த பிறமொழிச் சிறுகதைகளைப் படித்த சிங்கள ஏழுத்தா

ளர்கள் சிறந்த பல சிறுகதைகளை சிங்கள இலக்கியத்தின் மிகச் சிறந்த சிறுகதைகளை வழங்கி சிங்கள சிறுகதைகளின் மூன்றேடுகளாக தீவிற்குதான் மார்ட்டின் விக்கிரமசிங்ஹ, ட்ரிச்சு. ஏ. சிவவாண்போரே, இக்கால கட்டத்துச் சுஞ்சிகைகள், பத்திரிகைகள் போன்றன வெர்களது கதைகளைப் பிரசரிப்பதில் முக்கிய பங்கினை வகித்தன. இதன் பின் இக்கதைகள் தொகுதியாக வெளிவந்தன.

‘ஞானகர்த்த பிரதீபய்’ பத்திரிகையிலும், ‘ருவண்மாத்தம்’ சுஞ்சிகையிலும் சிறில்லது கதைகள் வெளிவந்ததுடன் ‘லக்பினி பறை’, ‘சரகவி சந்தரெல்’ போன்ற பத்திரிகைகளில் பொத்தகதைகளும் பிற நாட்டுச் சிறுகதைகளும் வெளிவந்தன. எனினும் இவையாவும் ‘சிறந்த சிறுகதைகள்? அன்று.

முதலாவதாக வெளிவந்த உயர்த்த சிறுகதையாக மதிக்கப்படுவது, ‘சிங்கள ஜாதியை’ சஞ்சிகையில் 1909 ஆம் ஆண்டு டப்பிரெல் இதழில் வெளிவந்த ‘டேசிகே அவாசனு தியை சுமாநாகே வாசனு தியை ஆலை ஹெடி’ (டேசிபின் துரதிஷ்ட தினமாகிய விடும்) எனும் பியதாச சிறிசேன அவர்களது சிறுகதையாகும்.

சிங்களக் கலாச்சாரப் பண்பாடுகளுக்கமைய வாழ வேண்டியதன் மகிழமயினை உணர்த்துவதாக ஏழுதப்பட்டிருந்த இக்கதையின் பின் இச் சுஞ்சிகைகள் தரமான கதையினை வெளியிட வில்லை என்பதும் குறிப்பிடத் தக்கது.

1912 களில் ஆரம்பித்த ரெஜி?னுட்ட் பெரேராவின் ‘வக்மியை’ எனும் பத்திரிகை சிறுகாலம் நீடித்தாலும் இது கூடியளவிலான தரம் மிக்க சிறுகதைகளைப் பிரசரித்து வந்தது. இதன் பின் இப்பணியை மேற்கொண்ட பத்திரிகை 1924ல் ஆரம்பிக்கப்பட்ட ஸ்வதேச மித்ரயா’ எனும் பத்திரிகை ஆகும்.

இந்த வகையில் சிறுகதை இலக்கியத்தின் மிகச் சிறந்த சிறுகதைகளை வழங்கி சிங்கள சிறுகதைகளின் மூன்றேடுகளாக தீவிற்குதான் மார்ட்டின் விக்கிரமசிங்ஹ, ட்ரிச்சு. ஏ. சிவவாண்போரே, இக்கால கட்டத்துச் சுஞ்சிகைகள், பத்திரிகைகள் போன்றன வெர்களது கதைகளைப் பிரசரிப்பதில் முக்கிய பங்கினை வகித்தன. இதன் பின் இக்கதைகள் தொகுதியாக வெளிவந்தன.

மார்ட்டின் விக்கிரமசிங்ஹ அவர்களது முதலாவது சிறுகதைத் தொகுப்பான ‘கெலஹையைக்’ (பெண்) 1924ல் வெளிவந்தது. பிறமொழிக் கதைகளின் உந்துகல் இக்கதைகளில் நாம்களைக்கூடியதாக இருக்கிறது.

‘குவேளி ஹாமி’ எனும் சிறுகதை சம்பாயத்தினை வீவரித்துப் பார்ப்பதாக இருப்பினும் இது இவரது சுயபடைப்பற்று வியோடால்ஸ்டாயின் ‘ரிசரேஷன்’ எனும் நாவலின் முற்பகுதி யின் கதைப் பின்னணியே இது என்பது புரிகிறது’ என்கிறார்களதி கே. எ. பி. விக்கிரமசிங்ஹ அவர்கள்.

இத்தொகுப்பினில் உள்ள மூல, நரக்குப்பிடிப்பந்தன, இருதுகையாய், சிசிலியாட்ட பாடமக். கெலஹையைக் போன்ற சிறுகதைகள் உயர்கள் சிறுகதைகளாக மதிக்கப்படுவன.

அக்கால வாசகர்கள் உடனடியாக இது போன்ற கதைகளினை ஏற்காததானாலும், மேலோட்ட காதல் ரசங்கள் இல்லாததாலும் இக்கதைத் தொகுதி அதிகள் வில்லை என்பது மார்ட்டின் விக்கிரமசிங்ஹவினுடைய கூற்றுக்கும்.

அதை 192 கு வெளிவந்த இவரது 'சரிதாதரவு கதா வெறி' எனும் தொகுப்பில் 'முன்னும் தெரை' (கல்யாண வீடு) எனும் கடை பாரத வளைத்தை சுர்த்தது. அதே போன்றே 'பாப் காராயாட கல் கெசிங்' சிறந்த சிறுகடைத் தொகுதியாக வரவேற்கப்படுகிறது.

ஒரு சிறுகடையினைப் படிக்கு மிடத்தே அதன் ஆரம்பம் தொடர்க்கையிலேயே முடிவு இப்படித்தான் அமையும் என்ற வாசக்களின் நம்பிக்கையின் மாற்றக் கூடியதான் கடையாக இவரது கிரி கே ஹெடி' எனும் கடை இத்தொகுதியில் அமையப் பெற்றது.

மார்ட்டிலிக்ரமசிங்ஹவினது சிறுகடைகளில் குறிப்பிடத்தக்க தொகு கடை 'மார யுத்தய' எனும் தொகுதியில் வருகிறது. 'கெஸ் வெடிய' எனும் சிறுகடையாகும்.

'நாகாறன்ற பிக்ஷ' அவர்கள் சில் எடுக்கும் போதும், வேதம் சொல்லும் போதும் அவற்றுக்கு வருகிற பெண் ஸ் அளிக்கின்ற கெளரவத்தினைத் தவறுதலாக எடு போட்டுக் கொள்கின்றார். பின்னர் அவர்காலி துறந்து ஒரு பெண்ணைச் சந்திக்கச் செல்கையில் அப்பொன்மணி அவந்து எந்தனித மான வரவேற்பினையும் அளிக்காதது பற்றி அழகாக விளக்கியுள்ளார்.

தேசிய உற்பத்திகளைப் புறக்கணக்குவும், வெளி நாட்டுப் பொருட்களை ஏற்றிப் போற்றிப் பேசுவதற்கும் பழகிவிட்ட மக்களினை மிக அழகாகப் படம் பிடித்துக் காட்டுவதாக இவரது 'அடுகு முஹான்' தொகுதியில் உள்ள 'குரக்கன் பான்' எனும் சிறுகடை அமைந்துள்ளது.

1945ல் இவரது மூந்த காக்கி கீம்' எனும் தொகுதி வெளிவந்தது. இதன் பின்னர் 1947ல் 'மகேகெதாவ்' எனும் தொகுதி வெளிவந்தது. இதை ஒரு 'நுகடைத் தொகுதியாக ஏற்றுக் கொள்கை வீடு ஒரு நாவலுக்கான விவரப்புகளின் கோர்வை என்னாம்.

மார்ட்டின் லிக்ரமசிங்ஹ அவர்களது இறுதியாக வெளிவந்த சிறுகடைத் தொகுப்பானது 1951ல் வெளிவந்த 'ஹல்லூ' எனும் தொகுப்பாகும். இத் தொகுப்பில் இவரது உயர்மட்ட சிறுகடைகளைக் காணலாம்.

மார்ட்டின் லிக்ரமசிங்ஹ அவர்களினுல் சிங்களச் சிறுகடை உலகத் தில் அதி லிக்டெமான் முன்னேற்றங்கள் நிழம்புத்துஞ்சனை என்பது உண்மை. தயா ஈசித்தை மிகவும் பெற்ற இவர், இந் நாட்டு மக்களது பலதரப்பட்ட விஷயங்களை மிகத் தெளிவாக உணர்ந்து சிறுகடைகளைப் படைத்தவர் முக்கிய கிராம மக்களின் வாழ்வியல் — அது சார்த்த பிரச்சினைகளை மிக மென்மையாக ஆராய்வதில் இவர் கெட்டிக்காரர் என்னாம்.

சிங்களச் சிறுகடை உலகில் என்றென்று நிக்கித்து நிற்கக் கூடிய மார்ட்டின் லிக்ரமசிங்ஹ இலக்கியத்தில் பலதுறைகளையிக அழகாகக் கையாண்டவர்.

இவரது ஆரம்ப காலச் சிறுகடைகளை விடப் பின்னர் வெளிவந்த சிறுகடைகள் உயர்களைக் கூடிய வகையில் வகிப்பதென்னும் ஆரம்பம் முதலே யடிவ உள்ளடக்கம் போன்றவற்றில் மிக கூடும் வெளுத்தி நீந்தராவே இவரது பல கடைகளைப் பார்க்கு மிடத்துத் தெரிய வருகின்றது.

1990 ஜூலை 3-ல் கொழும்பில் இந்து மாகடல் பற்றிய முதல் கட்ட சர்வதேச மாநாடு

ஐ. நிகோலேயேல்

இந்து மாகடல் பற்றிய ஐ. நா. சிறப்புக் கமிட்டியின் நடப்பானால் தொடர்க் கூட்டம் ஜூலையில் தீழுயார்க்கில் நடைபெற்றது. 1990ல் கொழும்பில் இந்து மாகடல் பற்றிய சர்வதேச மாநாட்டைக் கூட்டுவதற்கு ஏற்ற வகையில், தயாரிப்புப் பணிகளை முத்துக் கெய்வதற்காக ஐ.நா. சபை அந்தக் கமிட்டியைக் கூட்டி யிருந்தது. மாநாட்டு ஆரம்பத் தேதியை அறிவிக்கும் நகல் தீர்மானம் ஒன்றைக் கருத்தொற்றுமை அடிப்படையில் தயாரிப்பதே அந்தக் கமிட்டியின் பிரதான பணியாக இருந்தது. எனினும் அந்தக் கமிட்டிக் கூட்டத்தில் எந்தக் கருத்தொற்றுமையும் ஏற்பட வில்லை. அதனால் இந்தப் பிரச்சினை ஐ. நா. சபையின் அரசியல் குழுவின் விவாதத்துக்காக முன்வைக்கப்பட்டுள்ளது. அந்த மாநாட்டு துவக்கத் தேதி குறித்து ஐ. நா. பொதுச் சபை இந்த ஆண்டில் முடிவு செய்யவில்லையானால், ஐ. நா. பொதுச் சபையின் ஏடுத்த ஆண்டுத் தொடர்க் கூட்டம் வரையில் அது பற்றி முடிவு செய்ய வில்லைது.

ஆப்காவில்தாவிலிருந்து சோலீயத் படைகள் விலக்கிக் கொள்ளப்பட்டுவிட்ட பின்னால், சராங் — இராக் போர் நிறுத்தத்துக்குப் பின்னால், இந்துமாகடல் பற்றிய சர்வதேச மாநாட்டைக் கொழும்பில் கூட்டுவதற்கு இப்போது எத்தனைத் தடைகளும் இல்லை. ஐ. நா. சிறப்புக் கமிட்டி உள்ளிட்டு, இந்தப் பிரச்சினையை விவாதித்து பலவேறு அரசுக்களும் இந்தக் கருத்தையே வெளிப்படுத்தி உள்ளன, சோலீயத் — அமெரிக்க உறவுகளில் ஏற்பட்டுள்ள மேம்பாடு, ஐ. என். எஃப் ஒப்பந்தம் கையெழுத்தாவது போன்ற நிகழ்வுகளால் உலகின் அரசியல் நிலவரத்தில் ஏற்பட்டுள்ள பொதுவான முன்னேற்றம், இந்து மாகடலை ராஜ்யங்களுற்ற மண்டலம் ஆக்கும் பிரச்சினையில் முன்னேற்றம் ஏற்படுத்துவதற்கு அவசியமான முன்தேவைகளை உருவாக்கித் தந்திருக்கிறது. இத்தகைய மாநாடு கூட்டுவதற்கு எதிர்ப்புத் தெரிவிப்பவர்களும் இதனை உணர்ந்தே இருக்கின்றனர்.

ஐ. நா. சிறப்புக் கமிட்டியின் பணிகளில் 9 ஐ. நா. உறுப்பு நாடுகளை கலந்து கொண்டன. இதர ஐ. நா. உறுப்பினர்களின் கார்பில் இந்தப் பிரச்சினையின் அளவித்து அம்சங்களிலும் அவை முடிவெடுக்க இயலாது. எனவே ஐ. நா. சபையின் அளவித்து உறுப்பு நாடுகளும் பங்கேற்கும் சர்வதேச மாநாட்டின் தால் பிரச்சினையின் கால அம்சங்களுக்கும் தீர்வு காண முடியும். இது தொடர்பாக, ஐ. நா. வுக்கான இலங்கைத் தூதர் எட்டன் ஜெய சிங்கே கூட்டுச்சேரா நாடுகளின் சார்பில் ஒரு விஷயத்தை, அந்த ஐ. நா. சிறப்புக் கமிட்டியில் உறுதிப்பட அறிவித்தார் அமெரிக்காவின் பிரேரணைகள், கமிட்டியில் அங்கம் வகிக்கும் கூட்டுச்சேரா நாடுகளுக்கு முற்றிலும் ஏற்புடையவை அல்ல என்றும், கொழும்பு நாடுகளின் வழியில் ஒரே தடையாக இருப்பது இந்தக் கமிட்டி

பில் உள்ள சிவ நாடுகளிடம் அரசியல் உறுதி இல்லாமல்கூப்புத் தொழிற் அவர் கூறினார்.

ஐ.நா. பொதுச் சபையில் நிறைவேற்றுவதற்காக நகல் தீர்மானத்தை கூட்டுச் சேரா நாடுகள் தயாரித்துள்ளன. இந்தமாட்டல் பற்றிய சர்வதேச மாநாட்டில் முதல் கட்டத் கூட்டத்தை கொழும் பில் '990 ஜூலை முதல் 1 வரை நடத்த வேண்டும் என்று அவை அதில் பிரேரணை செய்துள்ளன. அதைத்து ஐ.நா. உறுப்பு நாடுகளையும், அரசு சார்பற்ற ஸ்தாபனங்களையும், தேசிய விடுதலை இயக்கப் பிரதித்திகளையும் மாநாட்டுக்கு அழைக்கும் பொறுப்பை ஐ.நா. பொதுச் செயலாளரிடம் ஒப்படைக் கேள்வும் என்று அவை கூறியுள்ளது

கூட்டுச் சேரா நாடுகளின் இந்த முன்முயற்சியை சோவியத் யூனியனும் இதர சோவியிச நாடுகளும் முழுமையாக ஆதரிக்கின்றன. ஆனால் அமெரிக்காவும் அதன் கூட்டாளிகள் சிலவும், நகல் தீர்மான வாசத்தைக் குறைக்கி அதற்கு ஒப்புதல் தர மறுத்து விட்டன.

சோவியத் நாட்டில் உண்மையில் எத்தனை தேசிய இணங்கள் உள்ளன?

வெளின்கிராடு மானுடவியல், இஸ்ரைபு இயல் மியூசியத்தின் இயக்குனர் பேராசிரி ர் குடாங்கிப் பிதல், சோவியத் யூனியனில் உள்ள இனப் பிரச்சினைகள் குறித்து அளித்த பேட்டி வருமாறு:

இனப் பிரச்சினைகளுக்குத் தீவு காண்பதற்கு ஒரு நிர்வாக அமைப்பு அவசியம் 1936 ஆம் ஆண்டு வரையில் சோவியத் யூனியனில் தேசிய இன விவகாரங்களுக்கான கமிட்டி செயல்பட்டு வந்தது. ஆனால் அரசியல் சட்டம் இயற்றப்பட்ட பின்னால் அந்தக் கமிட்டி ரக்குதி செய்யப்பட்டது. அதற்குப் பகிரக சோவியத் நாடானாலும் நிற்கிற கேசிய இணங்களின் சோவியத் அமைக்கப் பட்டது. ஆனால் இஷுவம் இங்கூரைய தீவு பில் ரோதுமானதாக இல்லை. எனவே தேசிய இன விவகாரங்களுக்கான கமிட்டிக்கு மறுபடியும் உயிர் கொடிக்க வேண்டியது அவசியம். அதில் இன மரபு இயல் நிபுணர் குழு சேவை ஒன்று அமைக்கப்பட வேண்டும்.

பழக்க வழக்கங்களை அவுமதிப்பதும், மனிதர்களுக்கிடையிலான உறவுகளில் காணப்படும் கீழ்மட்டத் தரங்களும் பூசல்களுக்கும், ரத்தக் களியான மோதல்களுக்கும் கூட்டுச் சந்தை இனப் பிரச்சினைகள் ஏற்கு நம்மிடையே அறியாமை நிலவுகிறது என்று நான் கருதுகிறேன். '99 ல் பிரேரணைக்குத் தொகை 100,000 இன மரபு இப்போது உடனடித் தீவு காண வேண்டியது அவசியம். அமெரிக்காவில் 400 துக்கங்கள் ஆண்டுதோறும் 100,000 இன மரபு ஆய்வாளர்களை பயிற்சிக்கின்றன. எந்த ஒரு நாட்டிலும் ஒரு தொழில் நிறுவனத்தைத் தவக்குவதற்க முன்பாக, ஒரு தொழிற் சாலையைத் திறப்பதற்கு முன்பாக, உள்ளூர் இன மரபு நெறிகளை ஆராய வேண்டியது அவசியம்.

சோவியத் யூனியனில் எத்தனை தேசிய இணங்கள் இருக்கின்றன என்று கேட்டால், 100க்கு மேல் என்று சிலரும், 50க்கு மேல் என்று வேறு பலரும் கூறுகிறார்கள். சோவியத் தேசிய இணங்களின் எண்ணிக்கை 100க்கு மேல் என்று அரசியல் சட்டத் தில் எழுதுவதை அனுமதிக்க முடியாது. ஒவ்வொரு நபரையும் கணக்கிடுவது போல ஒவ்வொரு இனக் குழுவையும் கணக்கிட வேண்டும். மொழிகளின் எண்ணிக்கையைகிருந்து கிடைத் தொடங்க வேண்டுமென்று நான் பரிந்துரை செய்கிறேன். சோவியத் யூனியனில் மொத்தம் 204 மொழிகள் உள்ளன குறைந்தபட்சம் இந்த எண்ணிக்கை அளவுக்கு தேசிய இணங்களும் இனக் குழுக்களும் இருக்கின்றன என்பதே இதற்குப் பொருள். கமார் 1000 பேர் மட்டுமே பேசக்கூடிய மொழிகள் எல்லாம் கணக்கில் எடுத்துக் கொள்ளக் கூடாது என்று சிலபேர் சொல்கிறார்கள். ஒவ்வொரு

மொழியும் ஒரு குறிப்பிட்ட கலாசாரத்தை, சின்தனை முறையைப் பிரதிபலிக்கிறது. ஒவ்வொரு தேசிய இனத்துக்கும் தனது கலாசாரத்தைப் பாதுகாத்துக் கொள்ள உரிமை இருக்கிறது என்பதை நாம் நினைவில் கொள்ள வேண்டும்.

அந்த உரிமை கண்டிப்பாகப் பின்பற்றப் படுவதற்கு அடக்கத்தரவாதம் அளிக்க வேண்டும். தேசியக் குடியரசுகளை வரையறுப்பதில் நாம் உறுதியற் வர்களாக இருப்பது ஏன்? சோவைத் யூனியனில் முன்னால் குடியரசுகள் அங்கம் வகித்தன. ஆனால் கரேலோ—பின்னால் குடியரசு பின்னர் கரெலிய கயாட்சிக் குடியரசாக மாற்றப்பட்டது கீப்பேரது சோவைத் குடியரசுகளின் எண்ணிக்கை ஆகும். பின்னால் என்பது மறைந்து போனது. 10 வட்சம் பேராக இருக்கும் என்டோனிய மக்களுக்கு ஒரு யூனியன் குடியரசு இருக்கிறது. ஆனால் 70 வட்சம் பேர்களைக் கொண்ட தாத்தாரிய மக்களுக்கு ஒரு யூனியன் குடியரசு இல்லை என்பதும் அவர்களுக்கு ஒரு சுயாட்சிக் குடியரசு மட்டுமே இருக்கிறது என்பதும் கவனிக்கத்தக்கது.

சோவைத் யூனியன் இலவேறி, தேசியவெற் உணர்வுகள் அந்தகார பூர்வமாக ஒழிக்கப்பட்டுவிட்டன. ஆனால் அந்த உணர்வுகளின் கூறுகள் அன்றூட வாழ்க்கையில் காணப்படுகின்றன.

பால்டிக் மற்றும் டிராஸ்ஸ்காக்கீயக் குடியரசுகளைச் சேர்ந்தவர்கள் உள்ளர் மொழி ஒன்றுக்கு மட்டுமே அரசு மொழி என்ற அந்தஸ்து அளிக்க வேண்டும் என்று கோரி வருவது. அந்தக் குடியரசுகளில் வாழ்கிற இந்த தேசிய இனங்களின் உரிமைகளைப் பற்றிக் கும் செயலாகும் தேசிய இனங்களுக்கிடையில் மெய்யான சமத்துவத்தை உருவாக நாம் பாடுபட வேண்டும்.

அனைத்து சோவைத் தேசிய இனங்களையும் மிகவும் நெருங்கி வரச் செய்வதன் முஸ்மாகவே இன்பிரச்சினைகளுக்குத் தீவிர காணமுடியும் “என்ற கட்சித் திட்டம் கூறுகிறது ஆகும் சில ‘உற்சாகப் பேர்மீன்’ பலவேறு தேசிய இனங்களின் எதிர்ப்புக்களையும் பொருட்டுப்பததாமல் இந்த நிகழ்வுப் போக்கை விரிவுபடுத்துவதற்கு ஆராபித்தவர். இந்த நிகழ்வுப் போக்கு இயல்பாக நடைபெற வேண்டுமே அல்லாமல் நீர்ப்பந்தப்பட்டுத் து அல்ல. இன்றிவிருந்து ஆராபிரச்சனங்கள் ஆண்டுள் சமீத்து பூமியில் வாழும் அனைத்து மக்களுக்கு இனைந்து புலிமாந்தர்கள் தங்களை அழைத்துக் கொள்ளும்படி நேரலாம்.

சோவைத் யூனியனில் தேசிய இப்பு பக்கமையை வெளிப்படுத்தும் நபர்கள் பகிரங்கமாகக் காண்டிக்கப்படுவதில்லை என்ற நினைவு நான் வெறுக்கிறேன். கட்டத்தில் அப்படி ஒரு விதி இருந்தும் அவ்வாறு செய்யப்படுவதில்லை.

இனப் பிரச்சினைகளில் ஒவ்வொரு குறிப்பிட்ட நிலைத்துக்கும் தனிப்பட்ட அனுகுழறை அவசியமாகிறது. எவ்வொன்று இயங்கி இயல், சட்ட இயல் உள்ளிட்டு அனைத்துத் துறைகளிலும் நாம் தகுதிமிக்கவர்களாக இருக்க வேண்டும். இவ்வாறு ரூடாக்கிப்பிடித்ஸ் குறிஞர்.

சென்னையில் இப்பாவின் கலை விழா

— “சிவா”

‘கலை கள் ஒருமைப்பாட்டிற்கு’ என்ற தலைப்பில் தமிழ் நாடு இப்பாவில் ஒரு ம் பெரும் கலைவிழாவைச் சென்னையில் நடத்தியது ஆகஸ்ட் 11. 1. 13 ஆகிய முன்று நாட்கள் இந்த விழா வெளியீடு நடக்கப் பட்டும் மகத்தான் பணி இப்பாவின் எதிர் நோக்கி இருக்கிறது என்பதையும் கட்டிக் காட்டினார்.

மலர்கள் தூவி விழாத் துவக்கம்

மனம் வீசம் மலர்களைத் தூவி விழாவை துவக்கி “வத்தார் இயக்குனர். கே. பாலசந்தர் திரு எஸ். வி. சக்ரரநாபதி தின் படத்தைத் திறந்துவைத்து. இயக்குனர் கே. பாலசந்தர் பேசி ஞர் சினிபாத்துறையில் பிரவேசிப்பதற்கு முன் தனது நாடக மேடை அனுபவங்களை நினைவு கூர்ந்த அவர் எஸ். வி. எஸ் சின் ‘பைத்தியக்காரன்’ போன்ற சமுதாயச் சீர்திருத்த நாடகங்கள் தன்னிடம் ஏற்றுவதைச் சுட்டிக் காட்டி அனைவரையும் அந்தப் பணிக்கு அழைத்துக் கணது வர வேற்புரையை நிறைவுசெய்தார். தலைமையுரை

தலைவர் கோமல் ஸவாமி நாதன் தனது தலைமை உரையில் இப்பாவிற்கு நாற்புதுகளில் சுதந்திரப் போராட்டம் சூடு பிடித்திருந்த சூழ்நிலையைச் சுட்டிக்காட்டினார். பிரச்சினை, வகுப்பு வாதம், போர், வங்கப் பஞ்சம் முதலியவற்றை எதிர் துப்புப் போராட்டம் மக்களின் உற்துச் சுதநியாக விளங்கிய அதன் பணிகளை இன்று தேசநிலையுடினார். இன்று தேசநிலையுடினார்.

பத்திறப்பு

இந்த முன்று மக்கள் கலை நூல்களின் திருவருவப் படக்கள் திறந்து வைக்கப்பட்டன முத்தெரும் கலைஞர் என்னி. கல்வரநாமம், இசை மேசை எம். பி. சினிவாசன், வழிகாட்டிக் கலைஞர், இயக்கநர் நிமாய் கோஷி ஆசிய முப்பொரும் கலை ஞர்களுக்கு நிலைவாக விழா அர்ப்பணிக்கப்பட்டது.

எம். பி. எஸ்.

இசைமேதை எம். பி. சினிவாசன் படத்தை இசை இயக்கி நார், எம். எஸ். விஸ்வாதி தன் திறந்துவைத்தார். தான் பெரிய பேச்சாளர் இல்லை என்றாலும், எம். பி. எஸ் பற்றி தனது உன்னத்தின் ஆழத்திலிருந்து விரும்புனர்வகை பகிர்ந்து கொண்வதாகச் சொன்னார். பள்ளிகள் என்றும், விழாக்கள் என்றும் எ.பி. பி. எஸ் கேர்ந்திசை என்று புதிய கலாசாரத்தை நிலைபெற்று செய்ததைச் சிறப்பாப் பாராட்டினார். இது இளம் உள்ளங்களில் ஒரு கலாசாரத் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது பெருமைக்குரியது என்றார்.

நிமாய் கோஷி

கலைஞர் நிமாய் கோஷி படத்தை இயக்குநர் பாலுமேந்தி திரா திறந்துவைத்தார். 1986 முதல் முதல் அவரைப் புனர்திரைப்படக் கல்லூரியில் சொற்பொறிவாசராகச் சந்தித்ததை நிலைவு கூற்று ஒரு கலைஞரின் சம்ஹாயப் பார்வை எப்படி இருக்கவேண்டும் என்பதை அவர்திட்டிருந்து தான் கற்றதாகக் கூறினார். சத்யஜித்ரேயின் 'பதர் பாஞ்சாலி' ஒரு யதார்த்தவாதப்படம். அதற்கும் முன்னேடியாக 'சின்னமுல்' என்ற படத்தை படத்தை எடுத்த நிமாய்கோஷி சத்யஜித்ரேக்கும் ஆதரவாக

விளக்கிய மாபெழும் கலைஞர் கலைஞர் மக்களுக்குப் போக வேண்டும் என்பதில் மாற்றக் கருத்து இல்லை என்றாலும் கலைஞர் மக்களின் வாழ்வுடன் தொடர்பு கொண்டிருக்க வேண்டும்.

ஓவியக் கண்காட்சி

ஓவியக் கண் காட்சியைத் திறந்து வைத்த திரைப்படக் கலைஞர் சிவகுமார் ஒரு சிறந்த ஓவியரும் கூட ஓவியக் கண் கா சியில் இன்னும் பல கிராமப்புறக் காட்சிகள் இடம் பெற்றிருக்க வேண்டும் என்று குறிப்பிட்ட அவர் திரு. எஸ். வி. எஸ் சிறந்த ஓவியம் ஒன்றை இப்பாவுக்கு வழங்குவதாகவும் வாக்களித்தார். புராண நாடகங்கள் பெரும்பாலும் மேடையை அகிரியித்த நேரத்தில் சமூஹயநாடகங்களை மேடை ஏற்றிய பெருமைக்கு எஸ். வி. எஸ். அவர்களுக்குப் பெரும் பங்கு உண்டு என்றார். இப்பாவின் வளர்ச்சிக்கு தான் உறுத்தீண்யாக நிற்பேன் என்று கூறினார்.

பாராட்டுரை

திரைப்பட இயக்குநர் எஸ். பி. முத்துராமன் விழா வைப் பாராட்டிப் பேசுகளையில் சமுதாய உணர்வு கொண்ட முன்று கலைஞர்களுக்கு விழா அர்ப்பணம் செய்யப்பட்டது. சாலவும் பெருத்தமானது என்றார். சிவகுமார் உட்பட பல பெரிய கலைஞர்களை உருவாக்கிய கலைஞர் எஸ். வி. எஸ். என்று குறிப்பிட்டார். இப்பாவின் தோற்றுத்தையும், முயற்சி கிடைக்கும் பாராட்டிய அவர் தான் முழுமை துடுத்துவதாக உத்திரவுப்பு என்றும் கூறினார். கலைஞர்களுக்கு மத்தியில் நெருப்புக் குளியலீட்டு வரும் இன்றைய இனம் தகுமுறைகளுக்கு மத்தியில் கடந்த கால நில மாணியச் சமூக அமைப்பின் மிகச் சொச்சங்கள் மன் அவாவினால் ஒரு இளம்குருத்து கண்ணத் தானே சாக்ஷித்துக் கொள்வதை மிக நகுங்காக குத்திக் காட்டியுள்ளீர்கள். இதுகூட இன்றைய யாழிப்பானத்

கடி தங்கள்

ஐஞ்சல் இதழ் மல்லிகை படித்தேன். அட்டைப்படம் ரொஸ்பத் தெளிவு அப்துணவுமது அவர்களின் கரிய கணகள் என்னைத் தொப்பதுபோல் உள்ளன. 'கடல் குழந்த கண்டத்திலிருத்து ஒரு இவக்கிய மடலீ'ப் படத்து முடிக்கையில் என்னுள் ஒரி ஆதங்கம் ஏற்பட்டது. நானும் அத்தனை இயங்பாக, உரிமையாக, மங்கிகைக்கெங்கே எடுத்து முதல் முதல் தோடு அகபோல் ஒரு கடிதம் மனந் திறந்து எழுதும் ராஸ் வருமா? 'நானும் எனத நாவல்களும்' செங்கை ஆழியானின் தூப்பு பொருத்தமானதே. தீவரனுக்குப் போட்டிக்காக அலுப்பிய நாவலில் ஒரு பிரதியை அவர் கைவசம் வைத்துக் கொள்ளாது போனது வருந்தத்தக்கது. நாம் நல்லதோர் வரலாற்று நாவலை இழந்துவிட்டிருக்கிறோம்.

பெரிய எழுத்தாளர்கள் கூட ஆரம்ப கட்டத்தில் தவறவிட்டிருக்கிறார்களே! அவரது கட்டுரை வளரும் எழுத்தாளர்களுக்கு நல்லது.

மல்லிகையின் வாசனைகள் என்னாம் என்னை எல்லது மல்லிகையைப் புற்றித்தே எழுதுகிறார்கள் என்று நங்கள் அறையாட்டிகள் பதுறியாய். அதைவிடவும் வேறு எப்படி மல்லிகைக்கு எழுதுவது?

கெற்றுவை

ஸஹானு

சென்ற இதழில் மல்லிகை மனி சம்பந்தமான கடிதம் களைப் படித்தீர்கள். மல்லிகை மனியில் இத்தனை பேர்கள் ஆர்வம் கொண்டிருப்பதை அறிய முடிவது சந்தோஷமே. கொழுப்பில் மனி ஆலோசனைக் கூட்டும் நடை பெற்றதாக வீரசேனி இவக்கியப் படுத்தியில் பார்த்தேன். மலரைக் கண்ணியாகத் தயாரிக்க ஏற்பாடு செய்யும் கள். சிரமத்தைப் பாராயல் கலை எழுத்தாளர்களையும் அனுகிய அவர்களைக் கொண்டு அவர்களது ஆகச் சிறந்த படை ப்பை பயிரில் வெளியிட முடியும்கள். உங்களிடமிருந்து தகைசிறந்த மல்லரைக்குத் தெரிபார்க்கிறோம்.

பதுமை,

த. மனோரதன்

இப்பொழுது வருகிற மல்லிகை இதழ்களைப் பார்க்கும் போது கணம் காத்திரமாக வருவதுபோல் என்கூப் படுகிறது. கடந்த இதழில் நீண்ட காலமங்களுக்குப் பிறகு உங்களுடைய சிறுக்கடை 'நிலப் பசி' படித்து ரசித்தேன். எத்தனையோ தியாக அர்ப்பணிப்புகளுக்கு மத்தியில் நெருப்புக் குளியலீட்டு வரும் இன்றைய இனம் தகுமுறைகளுக்கு மத்தியில் கடந்த கால நில மாணியச் சமூக அமைப்பின் மிகச் சொச்சங்கள் மன் அவாவினால் ஒரு இளம்குருத்து கண்ணத் தானே சாக்ஷித்துக் கொள்வதை மிக நகுங்காக குத்திக் காட்டியுள்ளீர்கள். இதுகூட இன்றைய யாழிப்பானத்

தின் பதார்த்த பாத்திரம்தான். அதைக் காய் கூட ஆச்சரியப் பட்டாள் ‘இந்தக் காலத்துப் படிச்ச பிள்ளையனுக்குக் கூட இப் படிப்பட்ட டாழாய்ப் போன புத்தி இருக்கே’.

மற்றும் மலர் சம்பந்கமான கற்றுக்களைப் படித்தே மரர்கள். உங்களினது மேற்பார்களைத் தயாரிப்பு என்றபோது எனக்கு நல்ல நம்பிக்கை இருக்கிறது. எப்பொழுதுமே நீங்கள் வெளியிழும் மலர்கள் ஏதோ ஒரு வகையில் சிறப்பாக இருப்பது கண் கூடு. இம் மலர் வெள்ளி விழா மலர். எனவே கடிய வகைம் எடுப்பீர்கள் என்பது தின்னேம்.

என்னைப் போன்று யாழிப்பாணத்திற்குத் தாரம் தொலைவிலிருப்பவர்களுக்கு மல்லிகை எப்படிக் கிடைக்கும்? அதையும் ஏற்பாடு செய்யுங்கள்.

ஏன்ற இதழில் ஒரு நண்பர் மலரின் விலையை 25 ரூபாவாகப் போடலாம் என ஆலோசனை கறிஞர் எனக்குத் தரியாகப் பட வில்லை. மலரை வடிவாக நல்ல பேப்பரில் அழகான அச்சடிப்புடன் வெளியிட ஆவன செய்யுங்கள். பின்கார் அதன் அடக்கவிலை எத்தனையைது என்பது உங்களுக்குத்தான் விளங்கும். அதன் பின்னரே விலையை நீர்வையிக்கலாம் மலர் என்ன விலை போட்டாலும் விலை போகும் என்பது நிட்சயம். அது மல்லிகை மலர் என்பது எங்களுக்குத் தெரியும். அடுத்த ஆண்டு பொங்கலுக்குள் மலரை எங்களுக்குத் தரத் தொண்டியுங்கள்.

மட்டக்களப்பு,

க. அ. சிவராசா.



மல்லிகையில் தங்களது பெயரிகளைப் பதிவு செய்து வந்த பலர் இளம் எழுத்தாளர்கள் திடீரென்று காணுமல் போய்விடுகின்றனர், என்ன காரணமே தெரியவில்லை? மல்லிகையின் ஆரம்ப கால வாசகளைச் சொல்ல, நான், ஒரு ஜந்து வருடங்கள் கழித்துத்தான் நான் மல்லிகையைத் தொடர்ந்து வாசிக்கப் பழகினேன். அதன் பின்னால் தொடர்ந்து இறைவரை மல்லிகைச் சுவைகளுன் என்று கொல்லிக் கொள்வதில் பெருமையடைகின்றேன்.

வெள்ளி விழா மலருக்குப் பின்னர் ஒரு முடிவுக்கு வாருங்கள்: உண்டவர்களையெல்லாம் இளம் எழுத்தாளர்கள் என்ற காரணத்தால்கூக்கா மல்லிகையில் இடம் தந்துவிட வேண்டாம். அவர்களது குண தடைகளை அவதானித்துப் பாருங்கள். ‘தார இடங்களில் உள்ளவர்களை எப்படி என்னால் அவகாசிக்க முடியும்?’ என நீங்கள் கேட்டது எனக்குப் புரிகிறது. நீங்கள் அடிக்காடி பிரயாணம் செய்யவர்கள். அத்துடன் சேசம் பூராவும் மல்லிகை நேசர்கள் இறை இருக்கின்றனர். எனவே மல்லிகையைப் பயன்படுத்துகிறார்களா, அங்கு உண்ணம்யாகவே இலக்கிய நேசிப்புக்காக மல்லிகையை நேசிக்கிறார்களா என ஒரு கணக்கெடுப்பு நடத்திப் பாருங்கள்.

நீங்கள் கருதுவது மாதிரி உண்மையாக இலக்கிய சேர்க்கை அவர்களிடம் துளிகூடக் காணப்படாது போனால் துணிந்து அவர்களை நிராகரியுங்கள். ஏனென்றால் இவர்கள் வளர்வது இலக்கிய விபத்து. இந்த நாட்டிற்கு.

கடந்த காலங்களில் மேடைகளிலும் சரி எழுத்திலும் சரி இந்த நாட்டு இளம் தலைமுறை எழுத்தாளர்களை நீங்கள் முக்கியத்துவம் கொடுத்துப் பேணி வளர்த்துவதென்றால் நீங்கள் கொழும் பில் ஒரு கூட்டத்தில் பேசிய வள்ளும் ‘குருக்குத்தி அடித்தாப் போய் விடுமோ இந்த இளம் இலக்கியாத் தலைமுறை?’ என்ற நியாயமான பயம் எனக்கும் உண்டு. கொழும்பில் சில கவிஞர்களே எழுதிய ஒரு சிலர் சந்திகளில் நின்று பேசும் இலக்கிய விவாதங்களைச் சீது கொடுத்துக் கேட்டாலே இது புரியும். நான் சிலவற்றைச் சில சமயங்களில் கேள்வியுற்ற படியால்தான் இதை இங்கு குறிப்பிடுகிறேன்.

நீங்கள் எடுக்கும் எந்தத் துணிச்சலாக முடிவுகளுக்கும் சரியான — நியாயமான பின்னை ஒன்று இருக்கும் என்பதே எனது திடமான தயபிக்கை.

மருதானை,

எஸ். முகம்மது பஷீர்

பெர்னிட்டா பிறந்த வீடு

ஷகப் புதிப்பெற்ற ஆங்கில நாடகாசிரியர் ஐார் ஜ் பெரினுட்டா, பிறக்க வீடு இப்போது விற்கின்கு வந்துள்ளது. அயர்வாந்து தெற்கு டப்ளினில் விருங்க தெருவில் 136 இவ்வகையிட்ட அந்த வீட்டில்தான் 1856ல் ஓர் பிறந்தார். பத்து வயதுவரை வளர்ந்ததும் இந்த வீட்டில்தான்.

அந்த வீட்டின் இப்போதைய சொந்தக்காரர் 2 லட்சத்து 23 ஆயிரத்து 750 டாலர் விலை கேட்கிறோர்.

மிகவும் பழுதுபட்டுக் கிடக்கிற இந்த வீட்டுக்கு அதில் பாதுகாடு விலையாகக் கிடைக்காது எனினும் ஓர் பிரந்த வீடு என்பதனால் மகிளம் பெற்றதல்லவா? எனவே கூசாமல் இருமடங்கு விலை கேட்கிறோர் அதன் சொந்தக்காரர்.

ஓர் நினைவு அறங்கட்டணை இந்த வீட்டை வாங்கி அடிவே ஓர் அருங்காட்சியகம் நிறுவத் திட்டமிட்டிருக்கிறது. பள்ளிப் பருவத்தில் ஓராவுடன் கூடப் படித்த ஒருவரின் பேத்தியான நோரா லீவர்தான் இந்த அக்கட்டணைக் குழுத் தலைவர்.

ஏதத்திற்கு வரும் இந்த வீட்டை எப்படியும் வாங்கிவிடத் திட்டமிட்டு நிதி திரட்டும் முனைப்புடன் கடுப்படிருக்கின்றார்.

**சோவியத் யூனியனிலிருந்து வெளிவரும்
தமிழ், ஆங்கில நூல்கள், சுஞ்சினகைகள்
எம்மிடம் கிடைக்கும்.**

1. தத்துவார்த்த சோஷலிய அரசியல் நூல்கள்
 2. உயர் கல்விக்குத் தேவையான விண்ணான, தொழில் நுட்ப, அறிவு சார்ந்த பாட புத்தகங்கள்.
 3. ரஸித்துச் சுவைக்கத் தகுந்த தரமான இலக்கிய நூல்கள்.
 4. சோவியத் யூனியனை உள்ளும் புறமுமாய் அறிந்து வைக்கத் தக்கதான மாதாந்த சுஞ்சினகைகள்.
- இவை அனைத்தையும் எம்மிடம் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.
உவகப் புக்குப்பெற்ற படைப்பாளிகளான டாஸ்டாய். மாக்ஸிம் கார்க்கி, ஆண்டன் செகாவ் போன்ற எழுத்தாளர்களின் ஆக்கங்களும் நம்மிடம் உண்டு.

மக்கள் பிரச்சாலையும் லிமிட்.
: புத்தகசாலை:
15/1, பலாலி வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

தலையையகம்:

124, குமரன் ரத்தினம் வீதி, கொழுஷ்டு-2.



நானும் எனது நாவல்களும்

செங்கை ஆழியான்

3

1960-ஆம் ஆண்டு இலங்கைப் பல்கலைக் கழகத்தின் பேராதனை வளாகத்தினுள் காலடி வைத்த வேளை, இலக்கியத்தின் ஆரோக்கியமான சிந்தனைக் கதவுகள் எங்களுக்காகத் திறந்து கொண்டன. இலக்கியத்தின் வடிவங்களையும், வகைகளையும், செல்நெடு களையும், புரிந்துகொண்டு இலக்கிய ஆக்கமாகவும் பல கலைக் கழகத்தில் வீற்றிருந்த இலக்கிய அறிஞர்கள் ஆற்றுப் படுத்தினர். பல்கலைக்கழக இலக்கிய உலகின் தலைமை ஆசாஞ்சக சுழற்துக்குழு இறையனார் என்ற பேராசிரியர் க. கணபதிப்பிள்ளை அமைந்தார். அவரது குருகுலந் தில்வி. செல்வநாயகம், கலாந்திதி சு வித்தியானந்தன், அ. சதா சிவம், ஆ. வேலுப்பிள்ளை, க. கைசௌபதி ஆகியோர் இருந்தனர் பின்னால்கள் மூவரும் அக்காலவேளையில் கலாந்திகளாக இருக்கவில்லை, இக்குருகு வை ஆசாங்களில் நவீன தமிழ் இலக்கியத்திலும், சமுத்து இலக்கியத்திலும் மிகுந்த பரிச்சயம் கொண்டுள்ளனர். ச. வெர்களாகப் பேராசிரியர் க. வித்தியானந்தலும், க. கைலாச பயுர் விளங்கினர். சமுத்து இலக்கியத்தின் செல்நெடியைச் செம்மைப்படுத்துவதில் மிகுந்த அக்கைப்பட கொண்டிர்ணவாகக் கைலாசபகி விளங்கிய திறனை மறுப்பதற்கிடிலை.

தாய்மொழி மூலக்கல்வியின் முதல் வித்துக்களாக நான், செம்பியன் செல்வன் இராஜகோபால், அங்கையன் கைலாசநாதன், செக்டிர்காமநாதன், க நவசோதி ஆகியோர் தடம் பதிக்க, எம் மைத் தொடர்ந்து, அடுத்த ஆண்டுகளில் துருவன் பரராச சிங்கம், செ. யோகநாதன், எஸ். மெளன்குரு, முத்து சிவஞானம் வேலமுருகு, கலாபரமேஸ்வரன், எம். சிவபாலபிள்ளை, இ. சிவாசத்தன், குந்தவை. சபா. ஜெயராசா, செவ்வ. பத்மநா தண்டுகியோர் பல்கலைக்கழக இலக்கிய யாத்திரிகர்களாயினர். நாம் பல்கலைக் கழகத்தினால் நுழையும் போது, அங்கு இலக்கிய வணம் வெளுத்திருக்கவில்லை. ஏற்கனவே கருக்கூட்டுயிரிருந்தது.

இலக்கியக் கருக்கூட்டவின் அங்கங்களாக மூத்த மாணவர்களாக விளங்கிய மு. தனையசிங்கம், சி. தில்லைநாதன், எஸ். காசி நாதன், பவானி ஆழ்வாப்பிள்ளை, அ. சண்முகதாஸ், எஸ். செபநேசன் ஆகியோர் அமைந்தனர். சமுத்து இலக்கிய வரலாற்றில் தங்கென ஒரு தனிப்பாதையை வகுத்துவிட்டுச் சென்ற அமரர் மு. தனையசிங்கம் “வாசிற்றிக்கா, வாடி அம்மா வா” என்ற இளங்கதிர் கட்டுராறுமல்ல புதி தாக உள் நுழைந்த இளம் மாணவர்களிடையே பரிச்சயமாகியிருந்தார் அங்கதச் சவையோடு பேசுவதும் எழுதவும் தெரிந்திருந்த தனையசிங்கம், பிரகாலத்தில் பிரபஞ்சயதாரர்த்தத்தின் போர்ப்பறையை முழங்க அவரது தனித்துவச் சிந்தனைப் போக்கு உதவியது. பேராதனைப் பல்கலைக் கழகத்தின் இன்றைய தமிழ்நூற்றைத் தலைவர் சி. தில்லைநாதன், தத்துவப் பேராசிரியராக விளங்கிய எஸ். காசிநாதன், யாழிப்பாணக்கல்லூரியின் இன்றைய அதிபர் எஸ். செபநேசன் ஆகியோர் நவீன இலக்கிய மதியரை ஆய்வாளர்களாக விளங்கினர். எழுதிக்கொடுப்பவற்றைப் படித்தும், பத்திரிகைகளில் வெளிவந்த எமதாக்கங்களை வாசித்து விமர்சித்தும் தடமமைத்தனர் காசிநாதனுக்குத் தத்துவ விசாரக் குடிடிக் கதைகள் எழுதுவதிலும் நாட்ட மிருந்தது. சமுத்தின் மூத்த பெண் எழுத்தாளர் பவானி ஆழ்வாப்பிள்ளை, ‘கடவுளரும் மனிதனம்’ என்ற சிறுகதைத்தொகுதி மூலம் பெண் நிலைவாதக்கிண் விடுதலைக் கருத்துக்கு வித்திட்டவர் யாழிப்பாணப் பல்கலைக் கழகத்தின் இன்றைய தமிழ்த்தறைப் பேராசிரியர் அ. சண்முகதாஸ், நவீன இலக்கியத்துறைகளான சிறுகதை, கலைத் தொகையின் பெறுவிருப்போடு சுடுபட்டிருந்தார்.

—இத்தகைய இலக்கியக் கருக்கூட்டலூடே நாங்கள் பல்கலைக் கழகத்தினுள் நுழைந்தோம். உண்மையில் சுறுபதுகளில் ஓர் அற்புதமான, ஆட்ராக்கியமான இலக்கியச் சூழல் பேராதனைப் பல்கலைக் கழகத்தில் நிலையது உயர்ந்த மலைகளும், சவசவுத்தோடும் மகாவளி கங்கையும், தன்னெண்ண வீசும் காற்றும், ஏற்றத் தாழ்வுகள் பல நிலாற்றுத் தலைவரும் மாணவர்களின் கருத்துப் பரிமாறலும், பேராசிரியர்களின் இலக்கியம் பற்றிய கருத்துகளும் அவற்றிடையே நிலைய வேறுபாடுகளும் இந்த ஆளோக்கியமான இலக்கியச் சூழலிற்கு உரமாயின.

முரண்பட்ட மூன்று இலக்கியக் கருத்துக்கள், மூன்று பேராசிரியர்களால் எங்கள் மூன்று வைக்கப்பட்டன. ஒரு வைகையில் அணி சேர்க்கும் இலக்கியவாதமாக அவை அமைந்தன. இப்போது நினைத்துப் பார்க்கும் போது, இந்த மூன்று பேராசிரியர்கள் எவ்வளவுதாரம் எங்கள் இலக்கியப் படைப்புக்கள் மீதும்; எங்கள் சிந்தனைத் தடத்திலும் பாதிப்பினை ஏற்படுத்த முயன்றனர் என்பது புலனுகின்றது. அந்த மூன்று பேராசிரியர்களும் இன்று அமர்களாகி விட்டனர்.

“இலக்கிய மரபு மீறப்படக்கூடாது. இலக்கியப் பொருட்டு இலக்கிய வடிவர், உரை நடை, இலக்கணவமைதி, ஆகியவற்றில் தொன்று தொட்டுக் கடைப்பிடிக்கப்பட்டு வந்த மரபகள் மீறப்படக் கூடாது. இலக்கியப் படைப்புக்களில் செந்தமிழைப் பயன்படுத்த வேண்டுமே தவிர, இழிசினர் வழக்கைப் பயன்படுத்தக்கூடாது சிறுகதைகளும், வசன கலைத்தகளும் இலக்கியமாகா. இன்றைய சிறுகதைப் படைப்பில் இழிசினர் வழக்கே அதிகரித்து விட்டது. இலக்கிய

மரபு எக்கட்டத்திலும் மீறப்படக்கூடாது” என பேராசிரியர் ஆ. சதாசிவம் தன் இலக்கியக்கருத்துக்களை மூன்று வெத்தார்.

“மரபு மீறவு இலக்கியத்திற்குப் புதிய விடயம் இலக்கியம் தென் னிந்தியத் தமிழ் இலக்கியத்தின் மறு வார்ப்பாக அமையாது, நமது தேசிய இலக்கியமாக அமைவேண்டும் சமுத்தின் மன்வாசனையைப் பிரதி பலிப்பதாக அமைதல் வேண்டும். சமுத்துமக்கள் வாழ்க்கை இலக்கியப் பொருளால் மீறப்படுவது, பல்வேறு பிரதேச வர்ணை, வாழ்க்கை முறை, விபரணை, பேசுக் கூழ்க்கு ஆகியன இடம்பெறுவது தவிர்க்க முடியாதது. இவற்றினை இலக்கிய கார்த்தாக்கள் சரிவரப் புரிந்து வழிநடக்க ஓர் இயக்கம் சார்ந்த சிந்தனைத் தெளிவு அவசியமாகும்.” எனப் பேராசிரியர் க. கலைசபதி தன் இலக்கியக் கோட்பாட்டினை மக்குத்தெளிவுபடுத்தினார். சோஷலிச யதார்த்தவாதத்தையே அவர் இயக்கம் சர்ந்த சிந்தனைத் தெளிவு என்றார்.

மூன்றும் கருத்தினை மூன்று வைத்த பேராசிரியர் சு. வி.தி யானந்தன், கலைசபதியின் தேசிய இலக்கியக் கோட்பாட்டினை, மனவாசனைக் கருத்தினை, யதார்த்தக இலக்கிய வாதத்தை ஏற்றுக்கொண்டார். மரபு மீறவு இலக்கியத்திற்குப் புதி யதன்று என்பதையும் ஏற்றுக் கொண்டார்: “மரபு அறிந்து மீறப்படல் சிறப்பானதாகும். ஆக்கலைக்கியம் இந்த மன்சார்ந்த பிரச்சினைகளைப் பேசுவதாக அமைதல் வேண்டும் இலக்கியம் என்று வருப்போது அதற்கொரு கலை ஆழகு இருக்கவேண்டும். இலக்கிய ஆக்கம் என்று வரும்போது அதிலொரு இலக்கியத்தையே அந்நிய அடக்கமுறைக்க எதிராகவும் சமூக ஏற்றத்தாழ்வு, பொருளாதார ஏற்றத்தாழ்வு ஆகிய உள் முரண்

—மூன்று பேராசிரியர்களின் இலக்கியச் சிந்தனைகள் எம்மை கலங்கித் தெளிய வைத்தன. பல்கலைக்கழக இளம் எழுத்தாளர்கள் மூன்று அணிகளாகவில்லை; இரண்டு அணிகளாயினர் பேராசிரியர் ஆ. சதாசிவம் மூன்று நிகழ்ந்த காகித்யமண்டல விழாவில் மூற்பேர்க்கு எழுத்தாளர்களின் கூழ்முட்டையெறி எதிர்ப்புடன்றைவெய்தியது.

ஆக்கலைக்கியம் இந்த மன்சார்ந்த பிரச்சினைகளைப் பேசுவதாக அமைதல் வேண்டும் அத்துடன் அப்பிரச்சினைகளின் விடிவிற்கு ஒரு மார்க்காட்டுவதாகவும் இருக்க வேண்டுமென நான் எண்ணிக் கொண்டேன். இலக்கியம் என்று வரும்போது அதற்கொரு அழகும், இலக்கிய ஆக்கம் என்று வரும்போது அதில் ஓர் இலக்கியத்தையே அதிலே இருக்க வேண்டுமென்பதில் எண்கு மறுப்பிருக்கவில்லை; கிருக்கருத்துக்கும் இருக்கவில்லை.

பேராசிரியர் சு. வி.தி யானந்தன் கொல்கிஞர்:

“செங்கை ஆழியாளின் இலக்கியப் பணி தொடர்பாக சிந்திக்கும்போது அவர் பல்கலைக் கழகமானவருக்கத் திகழ்ந்து இலக்கியப் பணிகள் செய்கின்றன செய்கின்ற கொண்டார். மரபு மீறவு இலக்கியத்தின்புதிய விடுதிகளை கொண்டார்: ”மரபு அறிந்து மீறப்படல் சிறப்பானதாகும். ஆக்கலைக்கியம் இந்த மன்சார்ந்த பிரச்சினைகளைப் பேசுவதாக அமைதல் வேண்டும் இலக்கியம் என்று வருப்போது அதற்கொரு கலை ஆழகு இருக்கவேண்டும். இலக்கிய ஆக்கம் என்று வரும்போது அதிலொரு இலக்கியத்தையே அந்நிய அடக்கமுறைக்க எதிராகவும் சமூக ஏற்றத்தாழ்வு, பொருளாதார ஏற்றத்தாழ்வு ஆகிய உள் முரண்

பாடுகளுக்கு எதிராகவும் ஒரு விழிப்பும் வேறு மும் உருவாகி வந்த காலக்ட்டமது.

“அத்தகைய சூழ்நிலையிலே மழுத்துக்களை இலக்கியம் ஆகிய துறைசன் சார்ந்த சிற்தனையாளர்கள் முன் பாரிய ஒரு சமூகப்பணி காத்திருந்தது. அப்பணி இரு வகைப்பட்ட தேவைகளை உள்ளடக்கியிருந்தது ஓன்று, சமூத்துத் தமிழர்ன் பாரம் பரியக்கண் மரபுகளை நவீன காலத்தேவைகளுக்கு ஏற்ற வகையில் பாதுகாத்து வளர்த்தெடுத்தல்; இன்னையுறு சம்காலச் சமூகப்பரச் சினைகள் தொடர்பாக மக்களின் மணச்சாட்சியைத் தட்டியெழுப்ப வல்ல ஆக்க இலக்கிய முயற்சிகள் கடுபடல். இவ்விரு வகைத் தேவைகளையும் நிறைவு செய்ய தற்குரிய களமாக அக்காலத்தில் பேராதனைப் பல்கலைக் கழகம் அமைத்தது.

“இவ்விருவகைத் தேவைக்கும் அடிநாடமாக அமைத்து சமூத்துத் தமிழருக்களைத் தோட்டு வகையில் மரபை வளர்க்கொண்ட ஒரு கலை வெள்கியமாபை வளர்க்கொணர வேண்டுமென்ற ஆர்வமாகும். இத்தகைய ஆர்வத்தைத் தூண்டும் வகையில் உயர் கல்வித் துறையிலே குறிப்பிடத் தக்க மாற்றமொன்று அக்காலப்பகுதி யில் நிகழ்ந்தது. அத்வரை ஆங்கிலத்தையே போதனு மொழியாக்குகொண்டிருந்த பல்கலைக் கழக உயர்கலை குறிப்பிட்ட சில துறைகளிலே தேசிய மொழிகளைப் பயன் படுத்தத் தொடங்கியது. தமிழ் இலக்கியம், இலக்கணம், புனியியல், வரலாறு, பொருளியல், அரசாந்தியல் முதலிய பாடங்கள் தமிழ் மொழியில் கற்கப்பட்டது. தமது சமூத்துக்களின் பண்முகப்பட்ட பிரச்சினையையும் சுய மொழியினுராடாகச் சிந்திக்கவும் அவற்றைப் பற்றிய தமது மனப்பதிவுகளைக் கலை இலக்கிய வடிவங்களில் வெளிப்படுத்தவும் ஏற்றதொரு வாய்ப்பை இந்த உயர் கல்வித் துறை மாற்றம் வழங்கியது.

(பேராசிரியர் சு.வி. காட்டாசு முன்னுரையில்.)

— ஏற்கனவே கருக்கட்டியிருந்த பல்கலைக் கழக இலக்கியமேகம், எங்களது வருநாகையுடன் பொழியத் தொடங்கியது, நிறைவு எழுதினோம். பத்திரிகைகளில் அவை வெளிவந்தன. இந்நிலையில் பல்கலைக் கழக எழுத்தாளர்களது சிறுகதைத் தொகுப்பு ஓன்றினை வெளியிட்டால் என்ன என்ற எண்ணம் எனக்கு ஏற்பட்டது. எனது நன்பர் கனக. நவசோதியும், செம்பியன் செலவனும் ஆதரவுதர முன்வந்தனர். நாம் மூவரும் இணைந்து ‘பல்கலை வெளியீடு’ என்ற அமைப்பினை உருவாக்கினோம். பள்ளிரண்டு பல்கலைக் கழக எழுத்தாளர்களின் சிறு கதைகளைத் தாங்கிய “கறைப் பூங்கா” என்ற சிறு கதைத் தொகுப்பு 1962-ல் வெளிவந்தது. செ. யோகநாதன் செங்கை ஆழியான், கோகிலா

(கோகிலா சிதம்பரப்பிள்ளை), வெ. கோபாலகிருஷ்ணன், அங்கையன் (கைலாசநாதன்), வாணி (யோகம்மா கணபதிப்பிள்ளை), செ. கதிர்காமாதான், எம்.ஏ.எம்.கஷ்ணி, அ. சண்முகதான், செம்பியன் செலவன், முத்து சிவஞானம், க. நவசோதி ஆகிய பண்ணிருவர் இத்தொகுதியில் எழுதி விடுந்தனர். பேராசிரியர் க. கைலாசபதி அவர்கள் இச் சிறுகதைத் தொகுதிக்கு முன்னுரை வழங்கியிருந்தார்.

“இன்று சமூத்தில் ஏற்பட்டு வரும் தேர்யையிடப்பின் விளைவாக புத்துணர்ச்சியும், வே க மும் பெற்ற வளர்கள் கலை இலக்கியப்போக்கோடு பல்கலைக்கழக மாணவரும் இயைந்து செல்கின்றனர் என்பதை அவர்கள் முயற்சி செய்து பங்குகொண்டு செயற்பட்டது. இவ்வணீயரில் ஒருவராக அன்று செயற்பட்டவர் செங்கை ஆழியான் அவர்கள். குறிப்பாக, புனைதைத் துறையிலே இவற்று செயற்பாடுகள் அமைந்தன.”

(பேராசிரியர் க. கைலாசபதி, “கதைப் பூங்கா” முன்னுரையில்)

ஒரு சிறு கதைத் தொகுதி வெளியிட்டுத் தொகுப்பு முதல் மூயற்சி ஓய்து விடவில்லை. மறு ஆண்டு 10 மீ. “வினானும் மன்னும்”. என்ற பல்கலை வெளியிட்டின் இரண்டாவது சிறுகதைத் தொகுதி வெளியாகியது. இதில் பழையவர்கள் சிலருடன் புதிதாக முருகு (வேல் முருகு), துருவன் (க. பரராசிங்கம்), யோகேஸ் ஜயாத்துரை, எம். சிவபால் பிள்ளை, சி. மென்னாரு, இ. சிவா

எந்தன் ஆகியோர் எழுதியிடத் தன். முச்சாவது சிறுகதைத் தொகுதிக்கு சமூத்து இலக்கியத் தின் நற் போக்கு சமூத்து பிதாகுதி எல். பொன்னுத்துக்கர முன்னுத்தை வழங்கி விடுத்தார். “காலத்தில் குடும்பங்கள் என்ற பல்கலை வெளியிட்டின் முச்சாவது சிறுகதைத் தொகுதி 1964-ம் ஆண்டு வெளிவந்தது. இத்தொகுதியில் முன்னவர்கள் சிலருடன் குந்தவை (இரா. சடாச்சரதேவி), செல்வ பத்மநாதன், கலா பரமேஸ்வரன் ஆகியோர் எழுதி விடுந்தனர்.

— இத்தகைய இலக்கியச் சூழலில் நானும் செம்பியன் செல்வ னும் சேர்ந்து “நிழல்கள்” என்ற ஒரு தொடர் நவீனத்தை எழுதி நேரு, ஒவ்வொரு அத்தியாயத்தை ஒவ்வொருவராக மாறி மாறி எழுதி நவீனத்தை வளர்த்தோம் அதனைச் சுதந்திரனில், அக்காலவேளையில் ஆசிரியராக இருந்த இ. சங்கர் தொடராக வெளியிட்டார். அக்காலகட்டத்தில் பலரால் விதந்துரைக்கப்பட்ட தொடர் நவீனம் அதுவாக இருந்தது. அது ஒரு சமூக நாவல். யாழிப்பாணத்து இளைஞர்களின் பல்கலைக்கழக வாழ்வினைச் சித்திரிப்பதாகவும், பல்வேறு சமூக பொருளாதார இலக்கியப் பிரச்சினைகளைப் பேசுவதாகவும் அந்தநாவல் அமைந்தது.

1964-ம் ஆண்டு என் பல்கலைக்கழக மாணவ வாழ்க்கை நிறைவெற்றது. நான் பல்கலைக்கழகப் புதியில் விரிவுகரயாளனுகிறுந்த காலகட்டத்தில் “ஆக்கிரமியப்பாணத்து இலக்கியப் பிரச்சினைகளைப் பேசுவதாகவும் அந்தநாவல் அமைந்தது.

அது ஒரு தனிக்கதை. — தொடரும்.

ஊரடங்கு...

ஏ. எஸ். ஸஹாதே

வானேலி அறிவிப்பைக் [கேட்டபின்பு
சலகவப்பாய் இதுபற்றி [வைசப்படும்.
காரணங்கள்
யூகங்கள்
கண்டவங்கள்
வரவேற்புகள்
பெண்கள் பின்கட்டு விரைவான
தேவையான
பொருட்களின் பட்டியல்
டட்டன் தயாராகும்
மாவும், மண்ணெய்யும்
பெற்று வருவதற்காக
சிறுவர் கூட்டம் பறக்கும்
தீனி தேடும் குருவிகள்போன்.
ரூபவாலினி
மூழு நீசீச் சேவை தரும்
பத்திரிகை
பக்கங்கள் குறைந்த நியாயத்தை
முன்பக்கத்தில்
[வெளியிட்டிருக்கும்.
இளைஞர்கள்
முடங்கிக் கிடப்பார்
நாளைய உற்சாகத்தை
எண்ணிக் கொண்டு!
பெண்கள் மட்டும்
வழக்கம் போல
சந்தத்துடன் வாசகையாய்
சமையலைக் கவனித்துக்
[கொண்டிருப்பார்.

மயானத்தை
நீண்டுபடுத்தும்
அகன்ற வீதிகளில்
காகங்கள் சுதந்திரமாகப்
பறந்து கொண்டிருக்கும்.
சில மணிகளுக்கு கொருமறை
ஜீப்பின் விரைகை,
முதியவர்கள்
தம் வயதின் பெருமிதத்தில்
பக்கத்து வீடுகளில்
நுழைந்து நிரிவர்
இடை வீதியில் அகப்பட்டால்
ஜீப் சிறுத்திய
வீரரின் அர்ச்சனை.
பின்புற மண் வீடுகள்
வழக்கம் போல
விழித்துக் கிடக்கும்.
சில வீடுகளில்
குறைந்த ஒளியில்
பெரிய கூட்டத்தின்முன்
வீடியோ பேசும்.
சிறுவர்க்கு விசனம்,
பாடம் பற்றிய சந்தேகம்
நாட்டு நடப்பு பற்றி
விசாரிக்கத் திரும்பும்;
“உம்மா,
ஹர்த்தாலன்டா என்ன? ”
ஏறக்குறைய
முன்னையப் போலவே பதில்.
பிள்ளைக்குப் புரியாது:
‘இரண்டும் ஒன்றுதானே
ஏன் இரண்டு பெயர்கள்? ’
யோசனை தொடரும்!

முன்று தலை நகரங்களில்
நடைபெற்ற ‘வெள்ளி விழா மலர்’ கூட்டங்கள்.

சென்னை

18-06-89 ஞாயிறு மாலை
சென்னையில் பெஸன்ட் நகரி
ஹால் இலக்கிய நண்பரொருவ
ரின் தீவிலத்தில் மல்லிகை வெள்ளி
விழா மலர் சம்பந்தமாக ஓர்
ஆலோசனைக் கூட்டம் நடை
பெற்றது.

வெள்ளி விழா மலரின் அறிவு
மிஹாவைச் சென்னையில்
வெகு சிறப்பாகக் கொண்டாடுவ
தாகவும் ஈற்றில் இக் கூட்டத்தில்
முடிவெடுக்கப்பட்டது.

கொழும்பு

24-08-89 அன்று இலக்கிய ஆர்வலர் திரு. துரை விஸ்வநாதன் கடை மேல் மாடியில் மல்லிகையின் வெள்ளி விழா மலர் ஆலோசனைக் கூட்டம் நடைபெற்றது. இக் கூட்டத்திற்குப் பலர் வந்திருந்தனர். குழ்நிலீ காரணமாக இக் கூட்டம் மட்டுப்படுத்தப் பட்ட கூட்டமாகவே அழைக்கப் பட்டவர்களை வைத்து நடத்தப் பட்டது.

மல்லிகை ஆசிரியர் மலர் சம்பந்தமான சகல வேலைத் திட்டங்களைம் வந்திருந்தவர்களுக்கு விளங்கப்படுத்தினார். அதைத் தொடர்ந்து கலந்துரையாடல் இடம் பெற்றது,

முதலில் விலை சம்பந்தமாக ஒருவர் கருத்து சு சொன்னார். ‘மல்லிகை வாசகர்களின் பொருளாதார நிலையை உத்தேசித்து மலரின் விலையைக் கவனமாக நிர்ணயிக்க வேண்டும்’ என்றார்.

‘மல்லிகையின் ஆரம்ப காலத் தில் இருந்தே அதன் அச்சுக் கோப்பானராக இன்று வரை கடமையாற்றி வரும் கோதரர் சந்திரசேகரம் அவர்களை மலரின் தகுந்த முறையில் கொரவிக்க வேண்டும்’ என வேறொருவர் குறிப்பிட்டார்.

'படைப்பிலக்கியத்தை ஓரளவு குறைத்துக் கொண்டு விரிவான ஆய்வுக் கட்டுரைகளை மலரில் போடலாம். ஏனெனில் இம்மலர் பல காலம் பேசப்படத்தக்கது' என இன்னொருவர் கருத்துச் சொன்னார்.

கடந்த காலங்களில் மல்லிகையில் வெளிவந்த கவிதை, கட்டுரை, கதைகள் ஆயியவைகளைப் பற்றித் தனித்தனியாக ஆய்வுக் கட்டுரைகள் மலரில் இடம்கொட்ட வேண்டும் என்ற கருத்தும் இங்கே முன் வைக்கப்பட்டது.

தொடர்ந்து பலர் தத்தமது கருத்துக்களைச் சொன்னார்கள். முடிவாக மலரின் விலையை ரூபா '10/-க்கு மேற்படாமல் வைப்பது எனவும், கூடியவரை வாசகர்களுக்கு விளங்கத் தக்கதும், சமகாலத்தில் ஸழத்து இலக்கியத்தைப் பாதிக்கக் கூடியது மான கட்டுரைகளை மலரில் வெளியிட வேண்டும் எனவும் முடிவு செய்யப் பட்டது.

யாழிப்பாணம்

11-19-89 ஞாயிறு காலை நல்லூர் 'கம்பஸ் கோட்டத்தில்' மலர் ஆலோசனைக் கூட்டம் நடைபெற்றது.

எழுத்தாளர்கள், சுவைஞர்கள், ஆரம்ப காலத்திலிருந்தே சந்தா செலுத்தும் சந்தாதாரர்கள் போன்று பலர் இக் கூட்டத்திற்கு வருகை தந்திருந்தனர்.

மல்லிகை ஆசிரியர், சென்னை விழும், கொழும்பிலும் நடைபெற்ற கூட்டங்களின் வடிவங்களை எடுத்து விளக்கினார்,

அதைத் தொடர்ந்து கருத்துப் பரிமாறல்கள் இடம் பெற்றன. பலர் இக் கருத்துப் பரிமாறலில் கலந்துகொண்டு தமது கருத்துக்களைச் சொன்னார்கள்.

'இப்பொழுது மல்லிகை வரும் சைவில் மலர் வெளிவருவது அவ்வளவு உகந்ததல்ல. எனவே, சைவை மாற்றிப் பெரிய அளவில் மலரை வெளிக்கொண்டு வர வேண்டும் என்ற கருத்து எல்லாராலும் ஏற்கப்பட்டது.'

ஆசிரியர் உத்தேச மலர் எப்படி அமையவேண்டும் எனக் கட்டிவைத்திருந்த மாதிரி சைவையும், பக்கங்களையும் கொண்ட அமைப்புப் பிரதியை எல்லாருக்கும் எடுத்துக் காட்டினார். அந்த அளவும், அத்தனை பக்கங்களும் கொண்ட மாதிரி அமைப்புப் பிரதி போலவே 'வெள்ளி விழா மலர்' அமைய வேண்டும் எனப் பலர் அதற்கு ஆதரவு தெரிவித்தனர்.

மலரின் விலையை ரூபா நூரூக்கிணங்கிக்கவாம் என்றெருங்காரார் அபிப்பிரையப்பட்டனர். வேரெருங்காரார், இத்தனை காலமும் மல்லிகையை ஆதரித்து வந்தவர்கள், மாணவர்கள், சாதாரண மக்கள், நடுத்தர வர்க்கத்தினரே, விலையைக் கூட்டினால் மலர் விலைபோகும்தான். புதுப் பணக்காரர்கள் அதைப் பெற வாய்ப்புண்டு. மல்லிகையை இதுவரை காலமும் நேசித்தவர்களின் கரங்களுக்கு மலர் போய்க் கோராது எனவாதிட்டனர்.

முடிவில் மலரின் விலை ரூபா 60/- ஆக நிர்ணயிப்பது தீர்மானிக்கப்பட்டது.

இதுவரை காலமும் எத்தனையோ இலக்கியக் கூட்டங்கள் நடைபெற்றிருக்கலாம். ஆலூல் ஒரு சஞ்சிகையின் வெள்ளிவிழாக் கூட்டம் நடந்தது இதுவே முதல் தடவையாகும் என்ற திருப்புதி வந்திருந்தவர்களின் பேச்க்களினிருந்து ஊகிக்கக் கூடியதாக இருந்தது.

தேநீர் விருந்துடன் கூட்டம் இனிது நிறைவெய்தியது. ●

சாண்டர்...

— நற்பிடிமுனை பள்ளி

ஏற்கனவே 18 தடவைகள். இம் இரைப்பையில் சுரக்கப்படும் அமிலத்தை நடுநிலைப்படுத்துவதற்காக ஒரு முட்டையாவது எடுக்க வேணும்... 90 வீதமான 'ரிஷுசன் ஆசிரியர்களுக்கு இந்நோய் இருக்கிறது...' அவர்கள் நேரம் தவறுமல் கத்துக்கிருங்கள். ஆனால் நேரத்துக்குச் சாப்பிடுவதினாலே உணவை மருந்துபோல் எண்ணிச் சாப்பிட்டால், பிற காலத்தில் மருந்தையே உணவாகச் சாப்பிட வேண்டி வரும்... என்று பயமுறுத்தினார். (பயமுறுத்துவதாக எண்ணிக்கொண்டார்,)

மருந்துகளைவிட, சொன்ன வைப்பங்காயாய்க் கசந்தன. பெரியவர்கள் இந்தமாதிரியான வைப்பம் காய்களை எங்கிருந்து பெற்றுக் கொள்கிறார்கள்?

இந்த விடயங்கள் அனைத்தும் இவனுக்கும், தெரிந்தவைதான் என்றாலும், டாக்டர் ஒருவர் சொன்னதற்குப் பின்னர் வெளியிசாகப் பட்டது. வீட்டுக்கு வந்து சாப்பிட்டான். சாப்பிடுவதாக நினைத்து சோற்றை அள்ளிவைத்துத் தள்ளினான். உடல்

“...காலையில் சாப்பிடுவது கண்டமாக இருக்கலாம்... ஆன

தொடர்ந்து பாதிக்கப்பட்டுக் கொண்டு வருவது புரிந்தது. உடல் விறைப்பிழந்து, வீக்காகிப் போயிருந்தது.

ஆறு மணியாவதற்கு இன்னும் 3 மணி த்தியாவஸ்கள் இருந்தன. சரியாக ஆறு மணியாவில்தான் “அதற்கு” சுக்காதாஜனும் இவ்னும் திட்டமிட்டு இருந்தார்கள்.

சரியாக 4 மணியாவில் இன்றிருந்த வேரெரு முக்கியமான பணி ஞாபகத்துக்கு ஒச வந்தது. அதுவரை ‘திட்டத்தை’ தவிர வேறு எதுவும் இவ்விலை என்ற நிலையிலிருந்து விடுபட முடிய வில்லை.

அந்த மற்றைய பணியின் நிமித்தம் — தனக்காகப் பரமேஸ்வரன் சேர காத்துக்கொண்டிருப்பார். மூன்று மணியாவில் வந்து தன்னையும் இவனது ஸ்கூட்டரில் ஏற்றிக்கொண்டு செல்லுமாறு அவர் ஸ்கூலில் வைத்துக் கேட்டிருந்தார். அவசர அவசரமாகப் புறப்பட்டான்.

ஒரு சின்ன அலங்காரப் பந்த மூலம், அறுபது எழுபது மாணவ மாணவிகளும் கூடி நின் றன் ர். தாமதித்தாவது வருகிறார்களே என எண்ணிக் கொண்டார்கள்.

இந்த வருடத்துக்குரிய மாணவர்கள் பிரிந்து போவதற்காக ஆளுக்காள் சோகெப் பாடல்கள் என்று சொல்லிக்கொண்டு பாடியதும்... மாணவிகளே தயாரித்து ‘கேக்’ என அழைக்கப்படும் ஒரு வகை மென்கல் இனங்களைத் தந்து வயிறுகளைப் பாழாக்கியதும்... கதைத்து கைகொடுத்தது... எல்லாம் வெறும் ஒன்றரை மணித்தியாலம் மாத்திரம்தான். முகத்தில் வழியும் வியர்வையை நீங்கிட யோசனையுமின்றித்

துடைத்தெறிவதைப் போவ— இவற்றையும் வழித்தெறித்தான்.

இவை எல்லாவற்றையும் விட 10-வது தான் இவணை அச்சப் படுத்தியது. பிரியாவிடை முடித்து வெளியே வந்ததும்— உறுமீனுக்காக ஒற்றைக் காலுங்றி இருக்கும் கொக்கைப் போல கூகிர் காத்துக்கொண்டிருந்தான்.

‘ஆம் நெடுநேரமாய் நிற்கிறேன்...’ என்று வாயைக் கொது கிழித்துச் சிரித்தான். இப்போது இநதுச் சிரிப்பு இவணைப் பயமுடியது கூகிரைக் கண்டதும், பரமேஸ்வரன் சேர் இவனிடம் கேட்டார்.

‘...என்ன விசயம்...’

அந்தக் கணத்தில் அவரோடு அரிச்சந்திரனுக் நடந்துகொள்ள முடியவில்லை அவரது முதுமை— இவன்மீது நம்பிக்கை வைத்துக் கேட்ட கேள்வியின்மீது ஆழ்ந்த அனுதாபங்களைச் சொரிந்து கொண்டபடி இவன் ஒரே மூச்சில் சொன்னான்.

‘...ரியுட்டரிக் காரணிடம் கணக்குப் பார்க்கப் போகவே ணும்... உதவிக்கு வந்திருக்கிறுன் சேர்...’

மாணவிகளுடன் அவர் இறுதி ‘அறுப்பொன்றை’ நடாத்திக் கொண்டிருந்த சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்தி சுகிர்தானிடம் அடுத்துச் செய்யவேண்டியவற்றைக் கண்ணால் சொன்னான். சுகிர் 10 நிமிடங்களின்பின், பரமேஸ்வரன் சேரை வீட்டில் இறக்கிவிட்டு வந்தான். இவனது கணகள் சொன்னபடியே — பிரகாஸ் ஹோட்டலுக்கு முன்னால் தலைவரித்து நிற்கும் வாகை மரத்தின் கீழ் நின்றன் சுகிர். மீண்டும்

வாயைக் காதுவரை கிழிக்க முயன்றுன்.

சைக்களில் கொழுவியிருந்த பையைத் தூக்கி மேமை சயில் வைத்தபோது போதலின் ஒளிகள் கேட்டன.

‘...5 வருசத்துக்குப் பிறகு... என்ன செய்யுதோ தெரியாது...’ என்றான் சுகிர்.

‘சி... ஒன்றும் செய்யாது, ஆட்கள் யாரும் பார்க்காமல் இருந்தால் அது ஒன்றே போதும்’ என்று சமாளித்தான். இப்படி ஒரு சம்பாஷித்தலைச் செய்யும் அளவுக்கு இவன் ‘பழுத்துப்’ போயிருந்தது. ஒரு வகையில் எரிச்சலைத் தந்தது. அப்போது இவனுக்கு, வருடங்களுக்கு முன்னிருந்து ‘இவன்’ ஞாபகத் தில் முனைந்தான்.

இப்போது சுகிர் பயப்பிடுவது போவவே, அப்பொது இவனும் பயப்பிட்டான். ஆயின் பார்வைக்கு அச்சப்படும் பெண்ணின் மார்பகங்கள் போல, இவற்றைக் கண்டால் ஒடுங்கிக் கொள்ளும் பழக்கமுள்ள இவனது கூச்சத்தை முதலில் அந்த ஜெ மீல் தான் தீர்த்து வைத்தான். இப்போது மார்பகம் துருத்திக்கொண்டு வெளிக்கே வந்துவிட்ட மாதிரிப் போய் விட்டது.

இவனுக்குச் சிகரட்டை அறிமுகப்படுத்திய இதே ஜெப்பில்தான் மல்லிகை பூவைப்போல தூய்மையோடு படித்துக் கொண்டிருந்த காலத்தில் இந்த மாபெரிய கைங்கரியத்துக்கான வழியையும் வெட்டி விட்டான். அடுத்தாக அறிமுகப்படுத்த வேண்டிய பணி ஒன்று மட்டுமே பாக்கி விருந்தது

அன்றெரு சாயங்காலப் பொழுதில், தனது மோட்டார் கைக்கிளில் ஏறிக்கொண்டு, துறைநீலாவணைப் பண் தோப்புக்குள் இற கிணுன். வந்தவர்களில் அதிகமானார் திரும்பி சீக்கொண்டு இருந்தனர்.

‘மூன்று...’ என்றான் எதிரே வந்த இழவனிடம். இவனைச் சும்மா பார்த்துக்கொண்டிருக்கும்படி சொன்னான். இந்த இடத்தில் சும்பா இருந்தாலும் யார் நம்பப்போகிறான். வந்ததே தப்புத்தான் என்பதை உணர்ந்தான்? தடவைகள் சிரட்டைக்குள் நீட்டப்பட்டதை அப்படியே வாய்க்குள் கெழித்து முடித்தான். சுபிப்பு நெடி மூக்கில் வந்துறைந்தது. வெகு கவாரஸ்யபாக சிகரட்டை இழுத்துக் கூடித்தான். கடைசி நேரத்தில் இவனையும் எடுக்கும்படி கஷ்டப்படுத்தி னுன். இவன் முடியாது என்று பிடிவாதமாக நின்றான். அவனும் விட்டுவிட்டான்.

பின், மோட்டார் சைக்கிளை உதைத்துவிட்டு இறுதியாகக் கூறினான். ‘...மச்சான்... களவையும் கற்றுமற ஆகக் குறைந்தது வந்தற்காக ஒரு சிளாசாவது எடு...’ என்றான், வெறும் கள்ளுத்தானே என்றான் எளனமாக, வெறிக்குமென்றால் அதற்கு நான் பொறுப்பு என்றான். அதித்தடுத்து அவனது வைராக்கிய மாணவாக்குறுதிகளால் இவனது பதில் மொளமானது இவன்... ஓர் கொழுகளின் வார்த்தை ஜாலங்களில் மயங்கி, தன் கற்பைப் பறிகொடுக்கத் தயாராகும் ஒரு கண்ணிப் பெண்ணைப்போலானுன். சந்தர்ப்பம் கிடையாமையே கற்பு என்பது நாறு வீதம் உண்மையாக்கப்பட்டது.

இவையும் முந்தி சிழவனி டம் ஜெம்லே சொன்னான்.

‘...பெரியவர்...இன்னும்ஒரு சிரட்டை...’

‘ஆன்டவேன்...இன்று எனக்கு எதுவுமே நடந்து விடக் கூடாது என்று இறைஞியபடி ஒரு ‘முரடுதான்’ குடித்தான். என்ன அதிகம். இவன் எதிர் பார்த்தபடி பெரிதாக எதுவுமே நடக்கவில்லை. முதக்கில் ஒருவகை சந்தோசம் பொங்கியது, சிரட்டையைக் காவியாக்கி நீட்டினான். இந்த இடத்துக்கு வந்தது முதலாவது தப்பு என்றால், குடிக்கத் துணிந்தது இரண்டாவது தப்பு என அவனு மனச்சாட்சி அறைந்து தள்ளியது இப்பேசுது கிட்டத்தட்ட । “வது தடவையாக அறைகிறது.

‘லைற்றைப் போட முயன்ற களின் கைகளைத் தடுத்துவிடு, கூற வேண்டாம்’ என்றான். உலகம் இருள் நிறைந்து போய் இருந்தது. காற்று கட்டியாகிப் போய்க் கிடந்தது. சேட் வெனியனில் ஓட்ட—வெனியன் உடம் போடு பிகபிகத்தது இதற்காகத் தெரிவி செய்யப்பட்டிருந்த வீட்டுக்காரர் கிறைகளை எதிரெதி சிரபோட்டிருந்தார்கள். வீட்டார் எவரும் வெளியே வரவில்லை. இதுதான் களிர் முன்பு வாடகைக்கு இருந்தான். இப்போது இங்கு வீட்டுக்கார ஜயாவுடன் ஒரு மாணவி மாத்திரம் வாடகைக்கு இருக்கிறார்கள், இவனுக்குத் தெரிய வந்தால் நாளைக்கு ஸ்கூல் முழுக்கப் பேராகி விலாம். என்பதையிட்டுக் கவனமாக இருந்தனர்.

களிர் இவைவிட வயதில் முத்தவரை இருந்தும் ஆரம்பிக்க ஆத்தயங்கினான். ‘குரன் விடு

வானு’...? மேசையின் விளிம்பில் போத்தவின் முடியை அழுத்தி விட்டு ஒரு குத்துவிட்டான். முடி கீழே விழுந்து ஒரு வட்டம் போட்டது. ஆனால் நுரை கிளம் பாமல் கிளாஸ் விளிம்பில்வைத்து ஊற்ற வாம் என்ற முயற்சி வெற்றியடையவில்லை. கைபில் இறைச்சித் துண்டொன்றைத் தயார் நிலையில் வைத்திருந்து, மறு கையால் கிளாசைத் துருக்கி, கண்களை முடி... மனதைக் கல்லாக்கி மடக்கி...!...மடக்கக் ॥

முடிய கண்களைத் திறந்தான்... அப்பா எத்தனை அவதி...

முன்றுவது முடி சீமெந்துத் திண்ணையில் வட்டமிட்டபோது வீட்டுக்காரரையும் கூப்பிட்டால் என்ன? என்ற எண்ணம் தவிர வேறு எதுவும் தோன்றவில்லை. இந்தலை இனிமேல் கோதுமென்ற எல்லையை நினைவு படுத்தியது. வீட்டுக்காரரும் இரண்டு தடவைகள் குறுக்கே வந்து போனார். ஆனால் வந்து போனார் சந்தர்ப்பத்திலும் யார் கூப்பிடுவது என்ற அளிக்கழிப்பில் அவர் பங்குபற்ற முடியாமல் போய்விட்டது.

பல்களைக் கழகத்தில் படிக்கும் காலங்களில் இடைக்கிடை நடந்தேறும் விழாக் கோலங்களே... இந்தப் பழக்கத்தை விட்டு விடவேண்டும் சத்தியத்தோடு தான் பல்களைக் கழகத்திலிருந்து வெளியேறினால் வாந்தி எடுத்து முன்று நாட்களாக தொட்வோடு படுத்தபடுக்கையாய்க் கிடந்து ...அப்படியான போதையிலும் இறைவனிடம் மன்றுடிய பின்பு இந்தச் சத்தியத்தைத் தாக்குள் நிறுவிக்கொண்டான். ஆனால் விசயம்

இவன் தொழில் பார்த்த குழல் அப்படிப்பட்டது. கக்க ஆசிரியர்கள் இவனுக்கு ஊக்க

மாத்திரை மாதிரி அமைந்தார்கள். ஆகக் குறைந்தது கிட்டியாவது (அதிபரின் பட்டப் பெயர்) ஒதுங்கிக் கொள்கிறாரா? பணப் பங்களிப்பு இல்லாவிட்டாலும், ஆன் பங்களிப்பு அளிக்காவிட்டால் தங்களுக்கு பெரும் குரோதம் செய்துவிட்ட உணர்வோடு அடுத்த நாள் முழுக்கப் பகைத் துக் கொள்கிறார்கள். அதனால் வருகிற சந்தர்ப்பங்களையல்லாம் இப்படித்தான் தாங்கிக் கொள்கின்றான். கல்யாண வீட்டில் சந்தோஷமென்றாலும் சரி... சவவிட்டின் சோகம் என்றாலும் சரி.. இதுதான் நண்பர்களின் கலையாகி விட்டது.

இனிமேல் சத்தியம் செய்வது அர்த்தமற்றது என்பது வெளிப் படையாகி விட்டது. நேற்று ஸ்கூல் விடுமுறைக்கான கடைசித்தினால், அதனால்தான் இன்று சமயீக்கு பரமேஸ்வரன் சேருடன் பிரியாவிடைக்குப் போகவேண்டியேற்பட்டது. நேற்றும் கிருபை தன் செலவில் “ஜீஸ்” பகிர்ந்தகாகக் கென்வி. சிறிதாக இருந்தாலும், காரம் கடுமையாக இருந்தகாம், இன்றைய இந்தத் திட்டத்தைச் சாட்டாகச் சொல்லி, நேற்று “ஜீன்”னி விருந்து தப்பிக் கொண்டான். ஆனால் இன்று எந்தப் பிரயத்தனமும் வெற்றியளிக்கவில்லை. “பரவாயில்லை” என்று நண்பர்கள் தோன்களைக் குலுக்கினான். இவன் அந்த நட்பில் கரைந்து போனான்,

இவன் சுகிர் பற்றி வைத்திருந்த மற்றுமொரு கிளாசையும் வெறுமையாக்கி, நாக்கை வழித்து தொட்டு கொண்டு வந்து சுடுதியாக நின்றன. ஆசா, பூச்சா என்று ஒரே அமளி ஒரு தனி நாயைத் துரத்திக்கொண்டு தமக்கிடையே

நாக்கு வழிந்து 'வள் வள்' எனக் குரைத்து மயக்கும் ஆண் நாயக் கூட்டத்திற்கும் இந்த ஆச்சா, பூச்சாக்கனுக்கும் வித்தியாகம் இருப்பதாக இவனுக்குப் பட வில்லை.

இப்போது வாக்ஞத்தின் இரைச்சலோ, மனி த சத்தடி களோ, சுகிரோ... இவன் புல வில்லை தட்டவில்லை.

தான் சரியாக மாட்டிக் கொண்டு விட்டதாக உணர்ந்தான். இரவு 7 மணிக்குள் விடு திரும்பி விடுவேன் என்று வீட்டா ரிடம் சொல்லிவிட்டு வந்தவாறு போய்ச் சேர முடியாது போலி குந்தது. இவ்வாறு ஒருநாளும் இவன் மாட்டிக் கொண்டதில்லை. இவனுது கட்டுப்பாடு உடைந்து விட்டது. தடை பழுதுற்றவாக ஞம் பள்ளங்களில் உருளுவது போல், இவனுது மனத்திடம் சரிய ஆரம்பித்தது.

தெரு விளக்குகள் எரிந்து கொண்டிருந்தன. முகம் இறுகிப் போனது. மயக்கமும் வயிற்றுப் புரட்டலும் வந்தது. அகர வேகத்துடன் இரைப்பை கழன்று வருவதாக உணர்ந்தான். வேலி ஓரத்தில் நின்ற கிளையொன்றைப் பிடித்துத் தொங்கியவாறு பூமியைப் பார்த்தபடி நின்றான். வேலியை விட்டு வெளியேறித் தெருத்தெருவாக வாந்தியெடுத் தேன் என்று நாளை மாணவர்கள் மத்தியில் பெரும் பரபரப்பு ஏற்பட்டுவிடக் கூடாது...? மாணவர் களிடம் தனக்கிருக்கும் 'இமேஜ்' கெட்டுவிடக் கூடாது... என்றெல்லாம் நினைப்பதற்கிடையில் — இரைப்பை 'சளார்' என வாயால்

வந்து விழுத்தது. வாந்தி காலில் பல இடங்களிலும் தெறித்தது. பகல் சாப்பிட்ட இறைச்சித் தண்டுகள், புளித்து மணத்தன.

இன்னும் வந்து — வந்து கொண்டேபிருந்தது.. இவனுது தலையை ஒரு மென்மையான சின்னக் கரம் தாங்கிப் பிடித்தது. இது யார் என்று நினைத்து 5 நிமிடங்களாகிய பின்பும், தலையை உயர்த்தச் சுக்கி கிடைக்கவில்லை. ஒன்றில் அது விட்டுக்கார ஜயாக்கியாக இருக்கலாம். அல்லது மாணவி ஜெகதாவாக இருக்கவாம். யாராக இருந்தாலும் என்னை மனவித்துக்கொள்ளுங்கள் என்று சொல்ல வேண்டும் போலி குந்தது. சுப்தத்தை அமுக்கிடவுடியாமல், ஒங்கரித்துக்கொண்டு வந்த கடைசித்துளி வாந்தி, (குடற் சாருஷ்ததான் இருந்தல் வேண்டும்) அவளது புறங்கை நன்றத்து.

வாந்தி எடுத்த பின்பு எவ்வளவு நிம்மதியாக இருக்கிறது. இப்படி ஒவ்வொரு அங்கமும் வாந்தி எடுத்தால் எத்தனை சுக்மாக இருக்கும்...? உடம்பு வியர்த்து வழிந்தது. என்ன நடந்தது என என இவள் கேட்கிறூன் இல்லை. பழக்கமில்லாத எனக்கு இதுதான் முதல் தடவையாகிவிட்டது எனச் சமாளிக்க ஏன் சந்தர்ப்பம் ஆக்கிருளில்லை.. ஆகக் குறைந்தது திடடியாவது தீர்க்கிறூன்ல்லையே...

ஓ... ஒரு இலைமறை காயாக வள்ள குடிகாரனுக்கு இவ்வளவு மரியாதையா...? நோ... இது மரியாதை இல்லை... இப்படியான வர்களோடு கடைப்பதை விட-

எம்மிடம் கிடைக்கும் நூல்கள்

டோமினிக் லீவா

— கருத்துக் கோவை 15 - 00

மஸ்லினக் லீவா

— மனி சீமா மார் 30 - 0

இவனுக்கு மயக்கம் போல வந்தது. மனில் உலகம் சீர்க்குவத் தகாட்சிகள் தோன்றின. நாற்றிசையும் பற்றி எரிந்தன. தென்னாந் தோப்புக்கள் நாற்றுத் தொண்டு வந்தன இவளைச்சுற்றி மின்மினிகள் பறந்தன. நாலைந்து நாட்களாக காய்ச்சல் பட்டுப் போயிருந்த உடம்பு. காற்றுப் போன பலுணிப்போலச் சுருங்கிக் கிடந்தது.

வந்த டாக்டரி யாரென்றே, என்ன சொல்லிவிட்டுச் சென்றுரை என்றே தெளிவாகப் புரியவில்லை ஒன்று மாத்திரம் புரிந்தது.

அந்தச் சின்னக்கரம் நாளை தன்பணியை வெகு லாவகமாக்க செய்யவாம். அதனால் முழு ஸ்கூலுக்குமே உடன் தெரியவிட்டாலும் அவளது நண்பிப் பட்டாளங்களுக்குக் கட்டாயம் சொல்வாள் நண்பிப் பட்டாளம் இன்றுமொரு பட்டாளத்துக்கும், மேலும் ஒரு பட்டாளத்துக்கும் என்று விசயம் நீண்ததான் போகி ரது. என்ன செய்யவாம் ?

கடுமையாக யோசித்தான். இறுதியில் மன்ச்சாட்சி பறை சாற்றியது.

மடையா... ஒன்று செய்...!

நாளையும் ஸ்கலூக்கு லீவ் போடு...! கிருபையை அல்லது சத்தியை வரச் சொல்லி, போத தல் எடு...! அதுவழில்லையா... அந்த இரகசியான இடத்தில் மின்னாவை வரச் சொல்லி ஒரு போடு போடு...!

நீயும்... உன்ற தலையும்...?

ஆழந்த அனுதாபங்கள்

கோகிலா மகேந்திரன்

இருஞும் ஓளியும் மரணத்தைத் தழுவிவிட்ட... பின் அந்தி நேரம்!

முற்றக்கில் நிலா வெளிச்சத் தில் தெரிகிற பவளமல்லிகை மரத்தில் நிலைத்த பார்வையுடன் நின்றேன்.

பவளமல்லிகை பூத்திருந்ததை நான் காணவில்லை ஒரு வகை நிர்க்கத்தியான உணாச்சியால் என்கணகள் நீர் சுரந்தன.

ஆனால் நான் அழவில்லை!

‘பக்கத்து வீட்டுப் ப்ரமசாமி அண்ணை பேப்பர்வாங்க வந்தார்.

எனது நிலா மற்றம் நாய்க்குரைப்பின் அச்சத்தில் உறைந்திருந்து, இப்போதுதான் சற்று விடுயடியிருக்கிறது,

‘பேப்பரைக் கொடுத்தால் போவம்’ அவரது குரவில் ஒரு அதிகாரம்.

பேப்பர் எங்களுடையது அவர் நான் தொறும் வாங்கி யாசிப்பவர் என்ற உண்மையை என்ன செய்வது? எங்காவது எழுதி ஒட்டலாம்!

அவருக்குத் தரப்பட வேண்டிய சட்டப்படி பேப்பரை மிக விரைவில் தந்து. அனுப்பிவிடாது ஒரு குற்றம் போல - அந்த அதிகாரக் குரல்!

ஒன்றும் பேசாமல் அன்றைய தினசரிகள் இரண்டையும் எடுத்து வந்து அவரிடம் தந்தேன்.

அவரைப் பின் தொடர்ந்து படலைவரை சென்று, படலையை ஆமைப் பூட்டுப் போட்டுப் பூட்டி விட்டுத் திரும்ப, இருளைப் பிய்த துக் கொண்டு ஒற்றையாய் ஒரு கூக்குரல் ஒலம்!

என்னவாய் இருக்கும்?

களவோ, கொலை கே யா? அதைப்பற்றி அக்கறைப்பட்டுப் போய்ப் பார்க்கும் மனத்துணிவு மனிதாபிமானம் யாரிடமும் இல்லை!

‘படலையை வென்னென்ப பூட்டினால் வராங்கவோ?’ பரமசாமி அண்ணை நக்கலூடன் சிரித் துவிட்டுத் தன் வீட்டினுள் நுழைந்தார்.

நுழையும் போது தன் வீட்டுப் படலையை மறக்காமல் பூட்டிக் கொண்டே போனார்.

விடந்த பின் சில வேளை தெரியவரும்! சில வேளை வராது ஒரு தினுசாய், மனமில்லாமல். அலட்சியமாய் வெறுப்புடன் மெதுவாய் ஒரு நாவலை எடுத்துப் பிரித்தேன்.

படலையில் மீண்டும் ஒரு ‘ரோச்’ வெளிச்சமி! யாராக இருக்கும்?

யாராய் இரந்தாலும் அவசரமாய் ஓடிப்போய்த் திறங்கக் கூடாது திறந்தவர்கள் பட்டபாடுகள். கெட்ட கேடுகள் தெரியும்! எல்லாம் எமக்குச் சிறந்த முன்னுதாரணங்களாய் இருக்கவேண்டும்.

‘ஆரது ஆ.. ஆரது...?’ படலையில் நிற்பவனுக்குக் கேட்டிருக்கும்.

அது நான் தான்... பாப்பாண்ணை... திறவுங்கோ’

என்னுடைய வீட்டுப் பெயர் பாப்பாண்ணை என்று தெரிந்தவ, பெண் குரல் போல இருக்கிறது. பயமின்றித் திறக்கலாம்.

‘அட நீரே... பயி... நான் ஆரோவெண்டு...’ பயி மாற்றம் குறு குறு விழி!

‘நான் தான் அண்ணை, உங்களிட்டைக் கதைப்புத்தகம் ஏதும் இருந்தால் வாங்கியரட்டாம் அம்மா. கறஞ்றும் இல்லை வேறை வேலை ஒண்டும் செய்ய ஏலாது, பொழுது போகேல்லையாம் இரவைக்கு வாசிக்கு’

‘ஏதும் இருந்தால்’ என்னுடைய இருக்கிறது என்று தெரிந்து தானே வருகிறார்கள்!

பயி அல்லது பபியின் அம்மா படுத்திருந்தபடியே வாசித்து... அப்படியே நித்திரையாகி, புத்தகம் ஏதோ ஒரு பக்கம் திறந்த நிலையில் நித்திரையாகிப் புரஞ்று உடப்பின் கீழ் அகப்பட்டு நிசிந்துகைங்கிச் சிலசமயம் கிழிந்து அழுக்காகி

ஐயோ..... உங்கள் கையில் விரிந்து கிடப்பது வெறும் புத்தகம் அல்ல. எழுதியவனின் இதயம் என்பதை நீங்கள் எல்லாம் எப்போது புரிந்து கொள்ளப் போகிறீர்கள்.

யாழ்ப்பாணத்தின் எந்த மூலையில் வந்த நூலுக்கு வெளி

யீட்டு விழா நடந்தாலும் அந்த இடத்திற்குப் போய் விலை கொடுத்து அந்த நூலை வாங்கி வந்து விடும் விசர்’ என்று தெரிந்து .. .

குறைந்த பட்சம் - வெளி யீட்டு விழாவுக்குப் ப்ரோகாவிட்டாலும், பூபாலசிங்கத்தில் தேடிப் பிடித்து அந்த நூலை வாங்கிவிடும் ‘பனி’ என்று புரிந்து...

‘உள்ளுக்கு வாருமன்’

‘இல்லை நான் இதிலை நிக்கிறன், கெதியாத் தாருங்கோ நாய்குலைக்குது போவம்’

நிலவு தவித்துப்போய் ஓளி யிழந்து ஊர்ந்து பேர்ய்க்கொண்டிருக்கிறது. ‘உங்களிட்டை இந்தக் குழந்தைப் பிள்ளைகள் வாசிக்க - பெரிய எழுத்துக்களை நல்ல புத்தகங்கள் - ரஷ்யன் பப்ளிகேஷன்ஸ் இருக்கும் உங்கடை மகன் வாசிக்கிறதென்டு என்ற மகன் வந்துசொன்னவர் இரண்டு புத்தகம் தந்தீகண்டால் ஒரு கிழமையில் திருப்பித்தந்திடுவன்’ என்று எண்பத் தெட்டில் கேட்டு வாங்கி யூரேனம் ரீசர், என்பத்தொன் பதிலும் அந்தப் புத்தகங்களைத் தந்ததாய் நினைவில்லை.

‘நான் திருப்பித் தந்திட்டன் எண்டுதான் ஞாபகம். எதுக்கும் நீங்கள் இன்னேஞ்க்கா வீட்டிலை வடிவாய்ப் பாருங்கோ’ என்று பூரணம் ரீசர் கொன்ற பிறகு. நான் எந்த முகழுதியைப் போட்டுக் கொண்டு திருப்பிக் கேட்கலாம்?

சம்மா சொல்லக் கூடாது

மனைதையே தழுவி வெளியை தள்ளி விடுவதில் இந்த மனிதர்கள் மகா சமர்த்தர்கள்!

மூன் வீட்டில் வீடு கழுவும் சத்தம் கேட்கிறது!

நாளைக்குத் திவசமோ?

'நான் இந்த சமூத்தில் கவிதை வளர்ச்சி பற்றி ஒரு ஆய் வுக் கட்டுளை எழுதிறைன். உங்களிட்டை இருக்கிற கவிதை நூல் களை ஒருக்காத் தந்தியளென்டால்.....'

பல்கலைக்கழகப் பிறவின்று!

திருப்பி நான் பல நேரம் கேட்டபோதும், ஆய்வுக் கட்டுரை இன்னும் எழுதி முடியேல்லை, இன்னும் எழுதி முடியேல்லை. முடியேல்லை' என்று ..

அந்த ஆய்வுக் கட்டிரை தேடிக் கோத்துப் பட்டம் வந்து விட்டது. என்னுடைய புத்தகங்கள் தான் வரவில்லை!

இவர்கள் எல்லாம் கெட்ட மனிதர்களா? இல்லை, நிச்சயம் அப்படிச் சொல்ல முடியாது! இவர்களில் பலர் கோயில் குளத் தில் கட்ட அரை நம்பிக்கையும் பக்கியும் எல்லார்கள்.

குற்ற உணர்வை மறைக்கத் தான் பக்தி தலைவரித்தாடு கிறதோ? அது குற்றம் என்று அவாகள் உணர்வதே இல்லை என்பதுதான் சரியாய் இருக்குமோ?

'எங்கை, இதிலை கிடந்த 'கயல்விழியைக் காணேல்லை?' அலுமாரியைத் திறந்து பார்த்த என் மௌலியி ரெளத்திற மூர்த்தம் பெற்றுள்.

'யா 'ட்டையோ குடுத்திட ன் ஞாபக வில்லை' நான் இருக்கியம்பேசுவது போன்ற குரவிலா

'புத்தகங்களைக் குடுக்கிற தெண்டால் ஒரு கொப்பியிலை எழுதி வைக்கிட்டுக் குடுங்கோ என்னுடைய நாள் சொன்னான். எவ்வளவு பெறுமதியான புத்தகங்கள். எல்லாம் தான் பண்ணிப் போட்டு நிக்கிறியள். உங்களுக்கு வீட்டைப் பற்றி ஏதும் சிந்தனை இருந்தாத்தானே'

அவர் எனக்கு மரண தண்டனை விக்க ஆயத்தமானவர் போல நின்றார்.

மனிதர்கள் எவ்வளவு ஆழ காக மனி தர் களைப் புரிந்து கொள்கிறார்கள் தெரியுமா?

'நாளைக்கு ரெஸ்ற் பாப் பாண்டை, அந்தக் கல்வி உள்வியல் புத்தகம், முத்துவிங்கம் எழுதினால், ஒருக்காத் தாங்கோ ரெஸ்ற் முடிஞ்சு உடனை தாறன்'

ஏதோ சோதனை விடயம். புன்னண்மையும் போகட்டும் என்று நினைவு வந்ததும் பிழையாகப் போயிற்று.

சீப்பைத் தப்பவிட்ட பிடிகள் கருஞ்சுன். இராசமலர்... முத்துவிங்கத்தின் புத்தகத்தையும் எங்கேயோ தப்ப விட்டு விட்டாள் என்பதுதான் என்னுடைய ஊக்கம்!

எப்போது நான் கேட்டாலும் 'ஜேயா மறந்திட்டன் நாளைக்கு' என்று 'ஸீரியோ சூரப்' பதில்தான்.

ஒரு வேளை மறந்து போவது உண்மையாகவுமிருக்கலாம். முனைதாக கு முக்கியமில்லை என்று கருதும் விடயங்களை உடனை மறந்துவிடுமாம்.

ஒருவர் தனது காதலன் அல்லது காதலி சந்திக்கும்படி கூறிய இடத்தையும் நேரத்தையும் ஒரு போதும் மறப்பதில்லையாம்!

சரிதான்!

என்னிடம் புத்தகம் இரவல் வாங்கியது அப்படி என்ன பெரிய முக்கிய விடயமே. இராசமலரின் மூனை மறந்து விடாமல் இருக்கு?

என்னுடைய மூளை யும் மறந்து விட்டால்... தொல்லை தீர்ந்தது!

பணம் இரவல் கொடுத்தார்களே பலர் சிரித்துச் சமாளித்துவிடும் போது, இது என்ன புத்தகம்தானே, போன்று போகி றது!

அப்படி நினைக்க முயன்ற போது, என்னுள் ஏதோ ஒன்று இடிந்து தகர்ந்து போயிற்று.

மறதி என்பது இறைவன் மனிதனுக்குக் கொடுத்த வரங்களில் அதி அற்புதமானது!

நான் யார் யாருக்கு எந்தெந்தப் புத்தகங்கள் இரவல் கொடுத்தேன் என்பதில் அரை வாசியாவது மறந்து போனபடியால் இப்படி இருக்கிறன்,

இல்லாவிட்டால்.....?

உள்ளே தீ எரிந்தாலும் மூக்தியில் நிலைவைப் பொழியும் திறமை என்னிடம் இல்லை.

எனக்கு வருகின்ற கடிதங்களுக்கு முடிந்தவரை ஒழுங்காகப் பதில் எழுதுகிற குணம் எனக்கு இருந்தது இது போன்ற கடிதங்களைக் காணும் வரை!!

அன்புடையீ!

நாங்கள் எமது ஊரில் புதிதாக ஆரம்பித்தன்ன சனசமூக நிலையத்தில் ஒரு நல் நூல் நிலையத்தை அமைக்கத் தீர்மானித்துகள்ளோம். (பேஷூய்த் தீர்மானிக்கலாம் யார் வேண்டாம் என்றது?)

நீங்கள் வெளியிட்ட நூல் களில் இவ்விரண்டு பிரதி கணின மக்கு அன்பளிப்பாகத் தரவேண்டும். (ஒகோ..... அப்படிவாருமன் வழிக்கு)

நீங்கள் அந்த நூல்களை எமது சனசமூக நிலையத்தில் அல்லது யாழ் நல்ல சந்தையில் உள்ள 'எக்ஸ்' என்ற கடையில்,

10 | 10 வுக்கு முன் ஒப்படைத் தால் நல்லது. புத்தகம் இலவசமாய்த் தரவேண்டும், அதைக் கூட நீர் வந்து எடுக்க மாட்டார்நான் நீர் குறிப்பிடும் இடத்தில் குறிப்பிட்ட திகியில் ஒப்படைக் கேள்வும்! நீர் என்ன என்னை அவ்வளவு வெங்காயம் என்று நினைத்துக் கொண்டிருக்கிறோ!

உங்கள் அன்புள்ள உமக்கு என்னிடம் சரியான அன்பு செயலாளர் சனசமூக நிலையம்.

புத்தகங்களை அன்பளிப்பாக வழங்க எனக்கு ஒருவரும் கிடைக்காமல் நான் மிகுந்த ஏக்கத் துடன் உட்காந்து கொண்டிருக்கிறேன் என்பதுதான் உமதுகணிப்பா?

சக்க... சக்க... சக்கு நூரூக்கு கிழித்துப் போட்டோன் கடிதத்தை.

இதைப் போல பல கடிதங்கள்!

பாடசாலைகளில் இந்து... சனசமூக நிலையங்களில் இந்து... போடகள் வைத்துப் பரிசுகளொடும். (பேஷூய்த் தீர்மானிக்கலாம் யார் வேண்டாம் என்றது?)

கலைக்கக் கலைக்கத் திரும்பி வரும்... வருவதாகச் சொல் லப்படும் செய்வினைப் பேய்மாதிரி!

மனதில் குடைச்சலி

அபெரிக்க லைபிரரி ஒன்றுக்கு எங்கடை எழுத்தாளர் எல்லாற்றை புத்தகமும் அனுப்புப் போறன், உங்கடை புத்தகங்களில் களி லைபிரரி இவ்விரண்டு தாருங்கோ'



மஸ்லை

புதிய ஆண்டுச் சந்தா

1989-ம் ஆண்டு ஜனவரி மாதத்திலிருந்து புதிய சந்தா விபரம் பின் வருமாறு:

தனிப் பிரதி ரூபா 5 - 00
ஆண்டுச் சந்தா ரூபா 60 - 00

(ஆண்டுமொர்,
தபாற் செலவு உட்பட)
தனிப்பிரதிகள் பெற விரும்பு
வோர் தகுந்த தபாற் தலைகளை
அனுப்பிப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

மல்லிகை

234 B, காங்கேசன்துறை வீதி
யாழ்ப்பாணம்.

இப்போது அறிமுகமாகிற வர் ஒரு எஜன்டா அமெரிக்கன் கூபிரி எப்போதும் பணம் கொடுத்துத்தான் நூல்களை வாங்கும். அன்பளிப்புக் கேட்காது ஆனால் இவர் பணத்தைப் பற்றி முச்சு விட்டதும் இல்லை!

“உங்கடை புத்தகம் அந்த கூபிரிஸிலைபோட்டாக்கு, இந்தா காட்லோக் வந்திருக்கு, பாக்கப் போறியனே?”

தன்றை புத்தகம் அமெரிக்கா கூபிரிசிலை இருக்கெண்டு தெரிஞ் சால் போதும், அதின்றை உற் பத்திச் செலவைப் பற்றி மறந்து போடுவான் இந்தப்புகழ் விரும்பி ஏழுத்தாளன் என்ற நினைவு!

மனித சிந்தனைகளை அப்படியே படம் பிடித்துத் திரையில்

விழுத்த ஒரு கருவி இருந்தால்...! என்ன அற்புதமாய் இருக்கும்?

-இங்கே தேவையான புத்தகங்கள் எல்லாம் அன்பளிப்புச் செய்யப்படும். என்றாலும் போட் எழுதி படலையிலை மாட்டினிட்டால் பிரச்சனை இல்லைப் போவி குக்கிறது,

தர்மமும், பண்புகளும்..... மனேர்ஸ் எல்லாமே புராணங்களில் மட்டும் சிறைப்பட்டுப் போன பின்பு...!...

என்னென்னை? “யோசிச்சுக் கொண்டு நிகிரியன்? புத்தகம்” படலையில் நிற்கும் பயில் அவசரப் படுத்துகிறுன்.

குருட்டு இருளில் சாவின் துயரம் முகத்திலைறையும் சூழல்!

நானே இருப்பது நிச்சயமற்று. புத்தகங்களை என்ன கொண்டா போகப் போகிறோம்?

மெளனமாய் உள்ளே வந்து நாவல்களை எடுத்து பயியிடம் கொடுக்கிறேன்.

நீங்கள் யாரும் ஆழ்ந்த அநுதாபங்களை அடித்துத் திணித்து எனக்கு அனுப்ப வேண்டாம்.

ஏலென்றால்..... நான் ஒரு சமூத் தமிழ் எழுத்தாளன்.

நான் இவற்றையெல்லாம் பழக வேண்டும் பாருங்கள்.

மை இருள் உலகத்தை மலைப்பாம்பு போல் விமுங்கி இருக்கிறது.

தங்கை விரித்த தலையுடன் இருக்கிறேன்.

மாலையில் முழுகினே... இன்னும் தலை காயவில்லையாம்!



கேள்விக்குப் பதில் கூறுவதலில் எனது நோக்கம். சூவனுர்களுடன் சம்பாளிக்க, மனம் விட்டுக் கதைக்க இது ஒரு சந்தர்ப்பம். பரஸ்பரம் ஒருவர் கருத்தை ஒருவர் புரிந்து கொள்வதுடன், நமது பொதுக் கருத்தை ஓசா கர் தெரிந்து கொள்வதற்கான ஒருநல்ல வாஸ்ப்பு இது. இனாந் தலையுறுவினால் இந்தத் தளத்தை நன்கு பயன்படுத்த முன்வருவது அவர்களது இலக்கிய அற்பு வளர்ச்சிக்குப் பயன் தக்குவதுடன் மஸ்லி ஈக்கார்களுக்கும் புதிய தகவல்கள் கிடைக்க ஏதுவாகவும் அமையும்.

நூ ஸ்ரீ டி ஜெ

● இப்போதெல்லாம் திரும் ஈத்திற்கு எகிரான் அல்லது திருண்ணத்தை மறுச்சூம் மகைப்பாள்ளை நம் பெண்களிடையே அதிகரித்து வருகிறதே, இது ஆரோக்கியமானதா?

கெக்கிராவ், எ. எஸ். ஸஹாரா

இது ஆரோக்கியமானதல்ல, ஆனால் சுடுகச் சூழ்நிலையைச் சிறி பார்ப்போம். திருமணச் சந்தையில் பெண் விலைபோகும் பொருள். சிறனம் என்ற வரதடசைக் கொடுமையில் பெண் அஸ்க்குதி கப் படுகின்றோன். வாழ்வே கூந்து விடுகின்றது. ஆணங்களும் சம தோழர்களாகத் தமது துணைவிகளைக் கருதாமல் பின்னைப்பெறும் இயந்திரமாகவும் விட்டு வேலைக்காரிகளாவும் கருத மூற்படு இன்றைஞர். இதைப் பார்க்கும் இன்றைய நவீன சிந்தனை கொண்ட பெண் திருமணத் தலையிலிருந்தே விடுபட முயற்சிக்

கின்றன். முதலில் பெண் அடிமைத்தனம் என்ற கொடுமையை இல்லாததாழிக்க வேண்டும். அப்பொழுததான் டித்த பெண்கள் மத்தியில் திருமண வாழ்க்கை பற்றிய ஆரோக்கியமான கருத்துக்கள் தோன்ற முடியும்.

● உங்களைச் சிலர் தாம்குறைத் துக்காக்குவது பற்றி என்ன கூறுகிறீர்கள்?

உடுவில், த. சேகரன்

இதைப் பற்றி நான் கண்டு கொள்வதேயில்லை. அவதாரங்களுக்கு கான் எப்பொழுதும் மதிப்புக் கொடுப்பவன்னல், அதை முற்று முடிதாக நிராகரிப்பவன். ஒன்றைக் கவனித்தீர்களா, என்னைத் தாக்குபவர்கள் புனைபெயர்களுக்கு தங்களது நிஜ முகங்கள் மறைத்துக் கொண்டுதான் தாக்குகின்றனர். இது ஒன்றே போதும் அவர்களது கருத்துக்களின் நேர்மையின்மைக்கு.

சில ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் சுதந்திரன் பத்திரிகையில் 'மூற் ரோட்டு எழுத்தார் ஒருவர் முக்குடைபட்ட படலம் என்றெழுதி ஏன் மிது வைசொடியிருந்தார். இன்று அந்தப் பத்திரிகையே இல்லை: நான் நானுக்கு மிக்கு நடவடிக்கை நிற்கின்றேன் கிளி காலத்துக்கு முன்னக் தீபொறி என்னிடு பத்திரிகை பரபரப்பாகப் பேசப்பட்டது 'பாப்பான் டவரே மன்னார் கட்ற்கரைக்கு என்னுடன் வாதம் செய்யவாரும்' என்க சவால் விட்டு அதன் ஆசிரியர் பரபரப்பாக எழுதி வந்த காலம். நானும் வீரகேசரி நிறுப்பு கெல்லத்துலர யும் யாழிப்பாணம் பஸ் நிலையத்தில் இன்று கதைத்துக்கொண்டு நிலைமே இருந்து செல்கினில் வந்த அதனை இனிக்கினும் எங்களைக் கண்டு விட்டு காலை ஊன்றி நின்றார். 'மல்லிகையின் வண்டவாளம் தண்டவாளத்தில் ஏற்றப்படுகின்றது — அடுத்த ராய்ப் பத்திரிகையில்! என ஒரு கை மிரட்டுவுடன் சொன்னார். அந்தச் சொன்ன ஏற்றுக் கொண்டேன். 'அந்த வண்டவாளத்துப் படித் துவிட்டுத்தான் என்னையும் மல்லிகையையும் மக்கள் எடைபோடுவதாக இருந்தால் அத்தப்பெருமை மேயே மல்லிகைக்குத் தேவையில்லை' என நான் எழுர்ச்சால் விட்டேன். அவருடைய வர்க்களை கொண்டு 'கிளால்' எடுத்தால் என்ன?

● சமுத்தில் இன்று அடிக்கடி புத்தகங்கள் வெளி வருகின்றனவே இது எதைக் காட்டுகின்றது?

வவுனியா. அசுக்கிவேல் வைன் பிரிண்ட் றீம் 40 ரூபா விற்கும்போது புத்தகம் போடக் கற்பண் கூடப் பண்ணுதல்வர்கள் இன்று அதே பேபர்ஸீம் ஸபா ரூபா விற்கும்போது புத்தகம் போட நினைப்பதென்பது குழ்நிலை மாறிவிட்டது என்பதையே காட்டுகின்றது. மக்கள் வாங்குவார்கள் என்ற நம்பிக்கை நம் சகோதர எழுத்தாளர்களிடையே உருவாகியுள்ளதைத்தான் இது குறிப்பிடுகின்றது. அரசு அமைப்புக்களும் ஒரு தொகைப் புத்தகங்களை வாங்குவதாக அறிவித்திருப்பதும் அந்த நம்பிக்கைக்கு உரமுட்டுகின்றது.

● இன்ற தலைமுறையினர் பலர் இன்று எழுத ஆசைப்படுகின்றனர், திறமையும் இருக்கு. அவாக்குக்கு வழிகாட்டி ஊக்குவிக்கயாருமே முன் வருவதில்லை. மல்லிகைப் பந்தல் மூலம் மாசத்துக்கு ஒரு தடவை சிறுகதை, கவிதை, கட்டுரை, குறுநாவல் போன்ற இலக்கியங்களை எப்படி உருவாக்குவது எனத் தகுந்த வர்க்களைக் கொண்டு 'கிளால்' எடுத்தால் என்ன?

மாணிப்பாய், த. தெய்வேந்திரன்

நல்ல யோசனை. யோசிக்கத் தக்க ஆலோசனை. ஆனால் வேலைப் பணு காரணமாக இப்போதைக்கு என்னால் இதை அமுல் நடத்த இயலாது. அத்துடன் தகுந்த மண்டபமும் இல்லை. கொஞ்சம் காலம் பொறுத்திருக்கள். தக்க வர்க்களைக் கொண்டு இந்தத் திட்டத்தை அமுல் நடத்த முயற்சிப் போம்.

● வீரகேசரி நிறுபர் செல்லத் துரை பற்றிச் சென்ற இது மில்குறிப்பிட்டிருந்திர்கள். அதே கால கட்டத்தைச் சேர்ந்த கனக செந்திநாதனை மறந்து விட்டார்களா?

கன்னுகம் ச. சண்முகம் உண்மையைச் சொல்லட்டுமா? நான் யாரையுமே மறப்பதில்லை. இன்று மல் விக் வெள்ளி விழா மலர் தயாரிப்பில் இருக்கின்றது. இதற்கு அடிசாலிடவர்களை நான் எப்படியுமிடுக்க முடியும்? கைலாசபதி, கனக சொந்திநாதன், தனைய சிங்கம், நீலாவணன், அ. ந. சந்த சாமி, மஹாகஸி, நாகராஜன், சமுவைனன் போன்றவர்களை நான் அடிக்கடி நினைத்துப் பார்ப்பதுண்). இவர்களில் பலர் என்னுடன் கருத்தெடுத்தாற் மல்லிகையின் வெள்ளப்பலால் அன்றைக்கொண்டிருக்கும் மல்லிகையையும் மக்கள் எடைபோடுவதாக இருந்தால் அத்தப்பெருமை மேயே மல்லிகைக்குத் தேவையில்லை' என நான் எழுர்ச்சால் விட்டேன். அவருடைய வர்க்களைக் கொண்டு 'கிளால்' எடுத்தால் என்ன?

● சொல்லொன்றுத்துயரப்பட்டு விட்டோம். கஷ்டங்களைச் சமாளிக்கவே முடியவில்லை; இதுக்கு விடிவே இல்லையா?

கொக்குவில், த. சந்திரன் யுத்த காலத்தைக் கொஞ்சம் கற்பணைப் பண்ணிப் பாருக்கள். சோவியத் யூனியனுக்குள் நாலீ வெறியர்கள் செய்த அட்டகாசம் கொஞ்சமானதா? 4 கோடி மக்கள் அழிக்கப்பட்டனர். பட்டணங்களை கொலூத்தப்பட்டன. தொழிற் சாலைகள் சின்னப்படுவதை அறநிலை ஆண்டுகளுக்கு முன்பும் விடப்பட்டிருந்தது. தொழிற் சாலைகளை மீறி அந்தச் சோவியத் தூண் நிமிஸ்து நிற்கவெல்லையா? கொஞ்சம் ஜப்பான் பக்கம் பாருங்கள். ஹீராவிமா, நாகசாகி மீது அமெரிக்கன் அணுக்கண்டு வீசீ ஜப்பானையீட்ய நாசம் பண்ணிச் சீரழித்தான். ஜப்பான் என்ற தேசமே தேசப் படத்திலிருந்து வெள்கூட்டுப்பான் அழிந்து விட்டது எனக் கொக்காரிதான். இன்றைப் புறபான் தேசம் அந்த அமெரிக்காவையீட்ய புறம் தள்ளி, தொழில் நுழைக்க, நுட்பத் திறனில் வல்ல மைபொருந்தியதாக வளர்ந்து விட்டது. மக்கள் துணிச்சலும் ஆர்வமும் உள்ளவர்களாக இருந்தால் எந்தப் போழிவும் செய்துவிட முடியாது; மாருகு அந்தச் துன்பமும் துயரமும் அவர்களது வளர்ச்சிக்குப் பசுளையாகப் பயன்படும். இவ்வளவும் சொன்ன என்னப் பற்றிக் கொஞ்சம் என்னிப் பாருக்கள். இரண்டு தடவை மல்லிகைக் காரியலையும் சேதமாக்கப் பட்டது வீட்டில் 'ஷெல்' விழுந்து பாரிய நஷ்டம் ஏற்பட்டது. இன்று தொடர்ந்து இரண்டு மாதங்களாக மின்சாரம் இல்லை. நான் மூக்கால் அழுதுகொண்டிருந்தால் மல்லிகை வெளிவராது. அத்தனை கஷ்டங்களுக்கு மத்தியிலும் மல்லிகை வெளிவருகின்றது. அதைப் படித்து விட்டு நிற்களும் கேள்வி கேட்கிறீர்கள். எனவே நம்பிக்கையுடன் காத்திருப்போம். விடவு நிச்சயம்வரும்!

● ஒரு கட்டத்தில் உங்களைத் தப்பாகப் புரிந்து கொண்ட வண்ணான், சிலர் உங்களைப் பற்றிச் சொன்ன சில வதந்தித் தகவுகளைத்தைய எழுத துக்களை ஊன்றிப் படிக்கும்போது உங்களைத் தப்பட்டன. அதைப் படித்துவிட்டு நிற்களும் போன்ற ஊனர்வை அவை ஏற்படுத்துகின-

நன். நெஞ்சிலே உண்மை இருந்தால் தான் இப்படியான எழுத்துப் பேரூவில் வரும்

மீகாலீ, க. தவசிலன்

என்னையாரும் நேசிப்பதற்காகவோ, விரோதிப்பதற்காகவோ நான் கருத்துக்களைச் சொல்ல தில்லை. என் மனில் பட்டதைச் சொல்லுகின்றேன். மிக நிதானமாகச் சிந்தித்துச் சொல்லுகின்றேன்.

நீங்கள் பலரை அட்டைப் படத்தில் போட்டு மக்களுக்கு அவர்களின் திறமையை அறி முகப் படுத்துகின்றீர்கள். எந்த அடிப்படையில் அது அமைகிறது? சில சமயங்களில் இளம் புதிய ஆட்களை - குறிப்பாகச் சொன்னால் சென்ற ஜலை அட்டைப் படத்தில் உள்ள - இளந் தலை முறையினரை அவசரப்பட்டு இத்தனை முக்கியத்துவம் கொடுப்பது சரியா?

இளவாலீ, ந. தேவநாதன்

“மூத்தாளர் வ. ரா. ‘தமிழ் நாட்டுப் பெரியார்கள்’ என்ன ஒரு நூல் எழுதினார். அந்தப் புத்தகத்தில் பெரியார், ராஜாஜி,

வரதராஜாவு நாயுடு, வாசன், ஜி. டி. நாயுடு போன்றவர்களுடன், தமிழ் நாட்டுப் பெரியார் வரிசையில் என்.எஸ். சிருஷ்ணசௌழம் சேர்ர்த்து வைத்து விட்டார்.

சாதனைக் கூட்டம் கூப்பாடு போட்டது ‘வெறும் கூத்தாடி: கோமாளி! – இப்படியான சினி மாக்காரன்கள் எல்லாம் எப்படித் தமிழ் நாட்டுப் பெரியராகவாம்?’ எனக் கொக்கரித்தது இதே கூட்டம். வ. ரா. சொன்னார்: ‘சம்மா கொக்கரிக்காதீர்கள். இது எனது கணிப்பு இன்று அதைப் பற்றி விவாதம் வேண்டாம். ஒரு பத்து வருஷங்களுக்குப் பின்னால் இதன் உண்மையை நீங்களே புரிந்து கொள்ளவீர்கள். புரியாதவர்களுக்கு மக்களே புரிய வைப்பார்கள்’ என்றார்.

‘१० வருட இலக்கிய அநுபவம், २५ வருட சஞ்சிகை அநுபவங்கள் எனக்கு உண்டு. மிக நிதானமாகச் சிந்தித்தே அட்டைப்பட உருவங்களைத் தேர்ந்தெடுக்கின்றேன். அதற்கு ரியமுழுப் பொறுப்பும் என்னுடையதே. வ. ரா. சொன்னதுபோல இன்னும் १० வருடங்களுக்குப் பின்னர் இதைப் பற்றிக் கதைப்போமே!

•••

இச் சஞ்சிகை 234 பி, காங்கேசன் துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம் முகவரியில் வசிப்பவரும், ஆசிரியரும், வெளியிடுபவருமான டொமினிக் ஜீவா அவர்களினால் மல்லிகை சாதனங்களுடன் ஸ்ரீ வங்கா அச்சுத்திலூம், அட்டை யாழ் புனிதவளன் கத்தோலிக்க அச்சுக்கத்திலூம் அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டது.

ESTATE SUPPLIERS COMMISSION AGENTS

VARIETIES OF
CONSUMER GOODS
OILMAN GOODS
TIN FOODS
GRAINS

THE EARLIEST SUPPLIERS
FOR ALL YOUR
NEEDS

Wholesale & Retail

Dial : 26587

TO
E. SITTAMPALAM & SONS.

**223, FIFTH CROSS STREET,
COLOMBO-11.**



Mallikai Registered as a News Paper at G. P. O. S.

K.V.J. 75/NEV

'Pakarai sari' (Alavanam)

24, 1st floor 28th

Dealers in:

Timber Plywood & Ken



Phone: 24629
548445

With Best Compliments of:

STAT LANKA

138, ARMOUR STREET,
COLOMBO-12.